



联合国环境规划署 理事会

Distr.: General
7 April 2005

Chinese
Original: English



理事会/全球部长级环境论坛
第二十三届会议
2005 年 2 月 21—25 日，内罗毕
议程项目 12 F
通过报告

理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议议事录

导言

1. 联合国环境规划署(环境署)理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议于 2005 年 2 月 21—25 日在内罗毕环境署总部举行。理事会于 2005 年 2 月 25 日该届会议的第 10 次全体会议上通过了本议事录。

一. 会议开幕

2. 理事会第二十三届会议/全球部长级环境论坛由司仪于 2005 年 2 月 21 日上午 10 时 20 分宣布开幕。会议开始，首先是基邦多环境管理协会文化组表演音乐演奏，向即将卸任的理事会主席、坦桑尼亚联合共和国环境部长 Arcadio Ntagazwa 先生致以敬意。

3. 下列人士致开幕辞：环境署执行主任克劳斯·特普费尔先生、离任的主席、环境署执行主任 Shafqat Kakakhel 先生代表联合国秘书长克费·安南发言、联合国人类住区规划署执行主任安娜·卡琼穆罗·蒂巴伊朱卡女士、中华人民共和国国务院副总理曾培炎先生、和肯尼亚共和国 Mwai Kibaki 先生。

4. 环境署执行主任克劳斯·特普费尔先生在发言前邀请与会者悼念印度洋海啸灾难的受害者。与会者全体起立静默一分钟悼念在这悲剧中伤逝生命的成千上万的遇难者。

5. 执行主任在他发言中满意地指出理事会/论坛从来没有一届会议像本届会议这样有这么多人出席。这表明各国愿意加强作为可持续发展问题支柱之一的环境问题，并且表明全球环境的重要性。出席本次会议的不仅有来自各国政府的高层次名流和代表并且还有来自民众社会、非政府组织、工商界和青年人士，对此他表示欢迎。他特别欢迎 Kibaki 先生，他说环境署作为总部设在非洲的仅有两个联合国组织之一在肯尼亚已有三十年，为此环境署感到自豪。在结束其发言时他对即将离任的主席所做的杰出的工作表示感谢。

6. Ntagazwa 先生在分发言中谈到了他自 2004 年 3 月在大韩民国济州举行的理事会/全球部长级环境论坛第八届特别会议当选理事会主席以来的任内工作。他说济州会议的

成果在一定程度上使国际环境管理得以推向前进。他说 2004 年 12 月 4 日在印度尼西亚巴厘举行的不限成员名额政府间工作组第三届会议上通过的《关于继续支持和能力建设的巴厘战略计划》是一个具有里程碑的意义的成就。技术援助不仅对清洁生产和可持续消费是具有重要意义的，而且对可行以持续的经济增长也是具有重要意义的。他坚信环境能够促进发展的观念，他感谢执行主任在他过去一年主持工作中所给予的支持并祝贺执行主任获得了支持民主与促进教育与文化的 Theodor Heuss 基金会的奖状。

7. 理事会/论坛还聆听了有环境署执行主任 Kakakhe1 先生宣读的联合国秘书长的发言。联合国秘书长在其发言中指出保护环境的任务如以往一样紧迫，是实现《千年发展目标》的关键。成功地实现这些目标依赖于健康的生态系统和消除贫困医治疾病和促进可持续经济增长的资源开发。环境问题需要更好地融入谋求安全、发展和人道主义行动的决策和战略。

8. 根据近期的形势发展，例如对印度洋海啸灾难所采取的空前专有的策应行动、2005 年 1 月在毛里求斯召开的《关于小岛屿发展中国家的巴巴多斯行动纲领》十年审查国际会议和同年同月在日本神户举行的世界减灾会议所取得的重大进展、《联合国气候变化框架公约》的《京都议定书》的生效，全球对环境与经济发展之间的相互联系有了重大的新的认识。秘书长指出，联合国存亡攸关，他促请与会者保持目前的势头，确保环境署具有其发挥应有作用所需的各项政策与支持。

9. 蒂巴伊朱卡女士在她发言中强调环境署和人居署之间的重要伙伴关系以及这两个组织各项任务与活动之间的相补关系，旨在确保环境是全球性城市发展和减贫工作的一个组成部分。她提到两个组织携手作同的反应，向受到印度洋海啸影响的国家和人民提供援助。在此，她对那些国家和人民表示慰问。她说环境署和人居署将在提供早期援助和协调减缓灾情和重建提案方面共同努力。两个组织将继续调整、加强和扩大其合作框架。在这方面，她邀请环境署执行主任在即将举行的联合国人居署理事会第二十届会议的开幕式上向与会者致词。

10. 本届会议上即将举行的部长级磋商将着重于《千年宣言》各项国际商定的发展目标的执行。她在指出这个问题时说，实现这些目标的战斗必须在人类住区方面，特别是在贫民窟问题上打响，因为迅速发展的城市化已经大大地加剧了贫困问题。在这方面，她满意地宣布内罗毕 Kibera 贫民窟下水道污水泄漏问题已最后得到解决，制止了污水流入内罗毕河坝。

11. 曾培炎先生首先代表中国对印度洋海啸的受难者表示沉痛哀悼，并确认环境署在过去几年内在全球环境和发展事务中发挥了重要的作用。并且指出理事会/全球部长级环境论坛本届会议将在实现《千年发展目标》方面发挥积极的作用。尽管中国政府极其重视可持续发展问题并通过国家战略促进这一发展，但中国仍然是一个发展中国家并同世界上其他发展中国家一样有着许多相似的社会和经济问题。中国政府承认在保持自然环境与取得全球发展方面需要更大的合作，中国政府将增加对印度洋海啸灾难受害国家的援助：除了通过双边渠道提供的五亿人民币的援助之外，中国政府还特别通过多边渠道进一步提供 2 千万美元，其中 50 万美元将通过环境署提供。

12. 一位肯尼亚当代诗人 Caroline N' Deritu 女士朗诵了一首以环境为主题的诗。

13. Kibaki 先生在其讲话中欢迎与会者来到肯尼亚，并提到了最近发生的印度洋海啸灾难。他说上世纪已经目睹了整个世界将变成一个地球村的事实，一个区域发生的事件将波及其他区域。他向受海啸影响的国家和人民表示他个人的慰问以及肯尼亚人民的慰问。

14. 肯尼亚特别关注环境问题，全球对肯尼亚诺贝尔奖获得者 Wangari Maathai 女士的承认对肯尼亚而言是巨大的自豪与鼓舞的源泉。肯尼亚支持《联合国气候变化框架公约》的《京都议定书》生效，肯尼亚认为那些批准这一议定书的国家已走出了勇敢的一

步，并强烈促请那些尚未这么做的国家为可持续发展尽早批准该议定书。鉴于发展中国家在实现《千年宣言》各项目标中所面临的各种挑战的性质和规模，需要加强国际合作。加强环境署的财政和科学基础是实现这些目标的根本，并且是实现 1972 年在斯德哥尔摩公约召开的联合国人类环境所议定的目标的关键。

二. 组织事项

A. 出席情况

15. 下列理事会 54 个成员国派代表出席会议：

安提瓜和巴布达	肯尼亚
阿根廷	吉尔吉斯斯坦
巴哈马	墨西哥
孟加拉国	摩纳哥
比利时	摩洛哥
巴西	纳米比亚
保加利亚	荷兰
布基纳法索	尼加拉瓜
喀麦隆	尼日利亚
加拿大	波兰
佛得角	大韩民国
中国	罗马尼亚
哥伦比亚	俄罗斯联邦
刚果	沙特阿拉伯
哥斯达黎加	塞内加尔
古巴	索马里
捷克共和国	苏丹
法国	瑞典
德国	瑞士
加纳	土耳其
希腊	图瓦卢
匈牙利	大不列颠及北爱尔兰联合王国
印度	坦桑尼亚联合共和国
印度尼西亚	美利坚合众国
伊朗(伊斯兰共和国)	乌拉圭
以色列	赞比亚
日本	津巴布韦

16. 下列 86 个非理事会成员国的联合国成员国或一个专门机构或国际原子能机构的成员
国 派 代 表 作 为 观 察 员 出 席 会 议 :

阿尔及利亚	莫桑比克
安哥拉	尼泊尔
亚美尼亚	新西兰
澳大利亚	挪威
奥地利	阿曼
巴林	巴基斯坦
巴巴多斯	巴拿马
白俄罗斯	巴布亚新几内亚
伯利兹	巴拉圭
贝宁	秘鲁
博茨瓦纳	菲律宾
布隆迪	葡萄牙
柬埔寨	摩尔多瓦共和国
科摩罗	卢旺达
科特迪瓦	圣卢西亚
克罗地亚	塞尔维亚和黑山
朝鲜民主主义人民共和国	塞舌尔
刚果民主共和国	塞拉利昂
丹麦	新加坡
吉布提	斯洛伐克
多米尼加共和国	南非
埃及	西班牙
赤道几内亚	斯里兰卡
厄立特里亚	苏威士兰
埃塞俄比亚	泰国
芬兰	东帝汶
冈比亚	汤加
格林纳达	特立尼达和多巴哥
危地马拉	突尼斯
几内亚比绍	乌干达
洪都拉斯	乌克兰
冰岛	阿拉伯联合酋长国
伊拉克	委内瑞拉(玻利维亚共和国)
爱尔兰	越南
意大利	也门
约旦	
基里巴斯	
科威特	
老挝人民民主共和国	
拉脱维亚	
莱索托	
阿拉伯利比亚民众国	
立陶宛	
马达加斯加	
马拉维	
马来西亚	
马尔代夫	
马里	
毛里塔尼亚	
毛里求斯	
蒙古	

17. 驻环境署的罗马教廷和巴勒斯坦当局的观察员也出席了会议。
18. 下列联合国机构、秘书处和公约秘书处派代表出席了会议：
 - 控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约秘书处
 - 生物多样性公约秘书处
 - 《濒危野生动植物物种国际贸易公约》秘书处
 - 《关于特别是水禽生境的国际重要湿地公约》秘书处
 - 《关于消耗臭氧层的物质的蒙特利尔议定书》秘书处
 - 实施蒙特利尔议定书多边基金秘书处
 - 《联合国在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》秘书处
 - 联合国气候变化框架公约秘书处
 - 联合国人类住区规划署
 - 联合国儿童基金
 - 联合国可持续发展委员会
 - 联合国经济和社会事务司
 - 联合国妇女发展基金
 - 联合国开发计划署
 - 联合国非洲经济委员会
 - 联合国人道主义事务协调厅
 - 联合国人口基金
19. 下列组织专门机构派代表出席：
 - 联合国粮食及农业组织
 - 国际民用航空组织
 - 国际海事组织
 - 联合国教育、科学与文化组织
 - 联合国工业发展组织
 - 世界银行
 - 世界卫生组织
 - 世界气象组织
20. 下列政府间组织派代表出席：
 - 技术援助非洲中心
 - 非洲联盟
 - 英联邦秘书处
 - 欧洲共同体
 - 气候变化政府间小组
 - 阿拉伯国家联盟
 - 禁止化学武器组织
 - 南亚合作环境方案
 - 世界保护联盟
21. 此外，206 个非政府组织和民众社会组织派代表出席了会议。

B. 选举主席团成员

22. 在 2 月 21 日本届会议的开幕式会议上，理事会以鼓掌方式选出了下列主席团成员：

- 主席： Rachmat Witoelar 先生(印度尼西亚)
- 副主席： Sedogo Laurent 先生(布基纳法索)
Sulfina Barbu 女士(罗马尼亚)
Beat Nobs 先生(瑞士)
- 报告员： Donald Cooper 先生(巴哈马)

23. 根据西欧和其他国家组提出的要求，理事会决定，如果瑞士于 2006 年度不担任理事会的理事国，则将由理事会中来自西欧和其他国家组的理事国代表替代 Nobs 先生。

24. 新任主席在当选后发言说，他感谢理事会/论坛赋予他这一具有挑战性的光荣任务。他感谢执行主任为促进可持续发展做出坚持不懈的努力，同时向卸任主席 Ntagazwa 先生致以特别的敬意。他说卸任主席以其远见卓识和领导才能，对加强环境署的作用以及对《关于技术支持和能力建设的巴厘战略计划》的通过，做出了重大贡献。他感谢一直致力于保护地球的共同事业的所有人，特别对 2004 年诺贝尔和平奖获得者 Maathai 女士表示祝贺。他还感谢肯尼亚政府和人民对与会者的热情欢迎和款待。

25. 鉴于环境持续退化和阻碍落实执行国际商定的发展目标的挑战，他提到了加强环境署，理事会/论坛的领导作用，同其他联合国机构和环境管理小组的合作与协调等等的重要性。这个小组是按照大会 1999 年 7 月 28 日第 53/242 号决议设立的。由于《京都议定书》最近宣布生效使合作与协调越来越重要。他重申为环境署提供稳定、充分而又可预测的财政资源的重要性，他赞扬各国政府在通过《关于技术支持和能力建设的巴厘战略计划》中所表现的合作精神。

26. 他表达了印度尼西亚政府和人民感谢在发生海啸灾难后给予他们的援助、同情和支持。

C. 与会代表的全权证书

27. 根据议程规则第 17 条第 2 段，主席团审查了出席理事会/论坛各位代表的证书。理事会 58 个成员国之中有 54 个国家代表的证书被认为符合规定，并就此向理事会作了汇报。理事会/论坛于 2005 年 2 月 25 日第 9 次全体会议上核准主席团的报告。

D. 议程

28. 在开幕式会议上，理事会/论坛根据经由其第二十三届会议核准的临时议程 (UNEP/GC.23/1)，通过了本届会议的下列议程：

1. 会议开幕。
2. 会议组织事项：
 - (a) 选举主席团成员；
 - (b) 通过会议议程和工作安排。
3. 与会代表的全权证书。
4. 评估、监测和早期报警：环境状况。
5. 各次政府间会议对于理事会/全球部长级环境论坛具有相关性的结果。
6. 可持续发展问题世界首脑会议的后续行动：联合国环境规划署对可持续发展委员会即将举行的届会的贡献。

7. 国际环境管理：理事会/全球部长级环境论坛第七届特别会议及可持续发展问题世界首脑会议针对国际环境管理问题政府间部长或其代表不限成员名额小组的报告所作决定的执行情况。
8. 联合国系统内在环境事项上的合作与协调。
9. 方案、环境基金及行政和其他预算事项。
10. 下列各届会议的临时议程、举行日期和地点：
 - (a) 理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议；
 - (b) 理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议。
11. 其他事项。
12. 通过报告。
13. 会议闭幕。

E. 本届会议的工作安排

29. 在本届会议的第一次全体会议上，理事会/论坛审议并核准了由执行主任提出并经主席团建议的、载于附加说明的议程和工作安排（UNEP/GC.23/1Add.1）中的会议工作安排。根据其中的一项建议，决定，理事会/全球部长级环境论坛将以部长级磋商形式，在议程项目 5 和 6 下，审查《千年宣言》中有关减少贫困、性别和环境的国际商定发展目标（目标 1、3 和 7）的执行情况，以及关于水、环境卫生和人类住区的政策事项

30. 在第一次全体会议上，理事会/论坛决定根据议事规则第 60 条，设立一个届会的全体委员会。全体委员会将与本届会议同时举行会议，审议议程项目 4（评估、监测和早期报警：环境状况）；7（国际环境管理：理事会/全球部长级环境论坛第七届特别会议及可持续发展问题世界首脑会议针对国际环境管理问题政府间部长或其代表不限成员名额小组的报告所作决定的执行情况）；8（联合国系统内在环境事项上的合作与协调）；9（方案、环境基金及行政和其他预算事项）；10(a)（理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议的临时议程、日期和地点）；和 10(b)（理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的临时议程、日期和地点）。

31. 在第一次全体会议上还决定全体委员会将由理事会副主席 Beat Nobs 先生(瑞士)担任主席。还决定建立一个起草工作组起草可能将由理事会通过的各项决定草案，这个小组将由 Paul Zom Lolo 先生(尼日利亚)担任主席。

F. 部长级磋商的报告

32. 2005 年 2 月 21、22、和 23 日举行的部长级磋商的报告载于本议事录的附件二之内。理事会/论坛在 2005 年 2 月 25 日星期五的第 9 次全体会议上讨论了这一报告。在理事会/论坛第 10 次全体会议上理事会/论坛讨论了主席关于各部长和代表团团长的讨论概要，这份概要是为 2005 年 9 月在纽约举行的大会高层次会议拟定的，以审查履行《联合国千年宣言》内所载的各项承诺的进展情况。主席的概要全文载于附件二的附录之内。

G. 全体委员会的报告

33. 在理事会副主席 Nobs 先生领导之下全体委员会于 2 月 21—25 日举行了 9 次会议，审议了指定给他们的议程项目。在 2 月 25 日的第 10 次全体会议上，理事会/论坛讨论了全体委员会的报告，这份报告是全体委员会于 2 月 20 日第 9 次会议上根据业已传阅的报告草案的基础上通过的。该报告随附于本议事录的附件三之内。

H. 执行主任的政策咨文

34. 在第一次全体会议上，执行主任还提交了一份政策咨文。在这份咨文中他建议在 2005 年联合国六十周年之际，应把该年看作为责任和问责制的一年，包括整个联合国改革的责任。拟定一份强有力的理事会公报提交大会高级别全体会议以审查《千年宣言》所载各项承诺的履行进展情况是摆在理事会/论坛之前的一项任务。他指出，在非洲履行《千年宣言》各项目标不仅仅没有走上正轨，而且正朝着错误的方向发展，他强调需要作出更大的努力和更多的资源来改变这一趋势。然而，非洲发展新伙伴关系的建议为非洲的团结树立了一个良好的榜样。

35. 理事会正式通过的《关于技术支持和能力建设的巴厘战略计划》是环境署向前迈进的一个重要一步。将近 30% 的环境署储备基金将于 2005 年拨给各区域办事处以促进这一计划的实施。他感谢联合国开发计划署(开发署)、世界自然保护联盟(自然保护联盟)、人居署、联合国人道主义事务协调厅(人道事务协调厅)和世界自然基金会(自然基金)在以往两年内与环境署携手合作，特别在印度洋海哪灾难发生之后所做的贡献和艰苦的工作。

36. 执行主任的政策咨文作为文件 UNEP/GC.23/2 分发。

三. 通过决定¹

A. 关于国际管理问题的第 SS.VII/1 号决定(第 23/1 号决定)的执行情况

37. 理事会根据起草小组和全体委员会提交的案文通过了有关上述主题的决定草案。

38. 在提到有关加强环境署财政的决定第四部分时，美利坚合众国的代表说，对于所拟议的 2006 - 2007 两年度的自愿指示性捐款比额，美国政府不打算对环境基金作任何提款，并且不希望参加这一比额的任何运作。

B. 经过增订的联合国环境规划署水事政策和战略(第 23/2 号决定)

39. 理事会根据由起草小组提交的经口头修正的案文通过了上述主题的决定草案。

C. 2006-2007 两年期预算和工作方案(第 23/3 号决定)

40. 理事会根据由全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

41. 一位代表指出，全体委员会为讨论环境署工作方案和预算而设立的工作组就该决定第 11 段的含义取得了一定的理解，即该段的宗旨是鼓励良好的管理。

42. 美利坚合众国的代表指出，通过这一决定意味着理事会核准了环境基金 2006 - 2007 两年度支持性预算之下提议人员配备表，她说美国政府并不打算为支助额外额位之目的提高其对环境基金的捐款。

D. 行政及其他预算事项(第 23/4 号决定)

43. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

E. 小岛屿发展中国家(第 23/5 号决定)

44. 理事会根据全体委员会提交的案文，经口头修正后，通过了上述主题的决定草案。

¹ 本议事录附件一内载有理事会在其第二十三届会议上通过的各项决定的案文。所有决定于 2005 年 2 月 25 日星期五第 10 次全体委员会上通过。

F. 经常不断地审查世界环境状况(第 23/6 号决定)

45. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了有关这一主题的决定草案。

G. 继印度洋海啸灾难之后加强环境紧急事件的应对、推进灾害的预防、防范、缓解以及建立预警系统(第 23/7 号决定)

46. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

H. 联合国环境规划署采购工作中的环境和公正考虑因素(第 23/8 号决定)

47. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述议题的决定草案。

I. 化学品管理问题(第 23/9 号决定)

48. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了关于化学品管理的决定草案。

49. 美利坚合众国的代表宣布美国决定提供 100 万美元支持环境署汞方案和伙伴关系方针以减少因汞及其混合物的释放而导致的对人类健康和环境的风险。该决定内概述了这一内容。

J. 环境领域内的性别平等问题(第 23/10 号决定)

50. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

K. 贫困与环境(第 23/11 号决定)

51. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

L. 理事会/全球部长环境论坛第九次特别会议和理事会/全球部长环境论坛第二十四届会议的临时议程、举行日期和地点(第 23/12 号决定)

52. 理事会根据全体委员会提交的案文通过了上述主题的决定草案。

四. 评估、监督和早期警报：环境状况

53. 全体委员会审议了议程项目 4 (评估、监督和早期警报：环境状况)。委员会报告内反映了有关这一项目的讨论情况，这份材料作为附件三随附本议事录之内。

五. 理事会/全球部长环境论坛有关政府间会议的产出

54. 在部长级磋商期间理事会/论坛审议了议程项目 5 (理事会/全球部长环境论坛有关的政府间会议的产出。本议事录部长级磋商的报告作为附件二随附本议事录。

六. 可持续发展世界首脑会议的后续行动：联合国环境规划署对即将举行的可持续发展问题委员会会议的贡献

55. 在部长级磋商期间理事会/论坛还审议了议程项目 6 (可持续发展问题世界首脑会议的后续行动：联合国环境规划署对即将举行的可持续发展问题委员会会议的贡献)。部长级磋商的报告作为附件二随附本议事录。

七. 国际环境管理：理事会/全球部长级环境论坛第七届特别会议和可持续发展问题世界首脑会议针对国际环境管理问题政府间部长及其代表的报告所作决定的执行情况

A. 审议和通过《巴厘技术支持和能力建设战略计划》

56. 理事会/论坛在第 7 次全体会议上开始审议议程项目 7。

57. 秘书处的代表概要介绍了《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的拟定工作历史，并着重强调，此项《战略计划》贯穿并旨在增强国际环境管理的几乎所有层面。他把《战略计划》的成功通过归功于涉面广的高级别承诺、参与、专家磋商和区域投入的有效筹备进程，并强调说，似需通过一个负责具体实施工作的协调司和若干联络点把《战略计划》作为主流事项纳入环境署的工作之中。

58. 在随后进行的辩论中作了发言的大多数代表都对《巴厘战略计划》表示赞同，但同时又确认需要更多地侧重其具体实施工作。一些代表指出，向环境署提供稳定的和可预测的资金对于《战略计划》的有效实施仍然十分关键。据指出，指示性自愿捐款分摊的试行阶段工作已取得了一些进展。西班牙代表宣布，他的政府将立即正式采用这一指示性捐款分摊比额，并将提供旨在帮助环境署变得更具效力的资源。挪威强调说，挪威将把其专门为环境署提供的专项资金中的很大一部分用于《巴厘战略计划》。若干其他代表则宣布，他们各自的政府已分别签署了关于促进与环境署之间开展合作的战略框架谅解备忘录。

59. 许多代表表示支持以下建议：即应把环境署从一个规划署转变成联合国的一个专门机构。他们认为，这一转变将使环境事业的形象得到提高、并使推动国家事业的政治力量得到增强。另一项建议也得到了广泛的支持：即环境署应设法扩大其在各分区域的代表性，以此增强其影响力。

60. 秘书处的代表说，他已赞赏地注意到各方表示支持环境署的有力信息，并强调《巴厘战略计划》的根基正在于它所采取的自下而上的办法。他还指出，环境署的优先重点之一是使《战略计划》得以有效发挥其功能，并说实施工作进程业已启动，随后将继续下去。秘书处对那些已承诺为《战略计划》的实施工作提供财政支持的国家表示感谢，并指出《战略计划》自然将以新近获得通过的《毛里求斯执行计划》为渠道向各小岛屿发展中国家提供支持，并提到了《进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动计划的毛里求斯战略》。²他还指出，南-南合作将成为《巴厘战略计划》的一个重要构成部分。

B. 全体委员会审议的项目

61. 全体委员会审议了这一项目。委员会对这一问题的讨论情况已反映在委员会的报告内，作为附件三随附本议事录。

八. 联合国系统就环境事项的合作与协调

62. 全体委员会审议了议程项目 8(联合国系统就环境事项的合作与协调)。该项目的讨论情况已反映在委员会的报告之内，作为附件三随附本议事录。

² 审议小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况的国际会议报告，2005 年 1 月 10-14 日，毛里求斯，路易斯港(联合国出版物，销售号码.E.05.II.A.4)，附件二。

九. 方案、环境基金及行政和其他预算事项

A. 环境署有关印度洋海啸灾难的各项活动

63. 在第 6 次全体会议上，执行主任介绍议程项目。理事会/论坛开始审议这一项目，讨论了环境署在 2004 年 12 月 26 日亚洲海啸灾难之后所开展的各项活动。执行主任在介绍中强调环境署的目的是从这次灾难中吸取有意义的教训。他赞扬了联合国人道主义事务协调，人道主义事务和紧急救援协调员副秘书长，Jan Egeland 先生在协调受灾国家救济中的光辉榜样。

64. 联合国千年发展目标亚洲与太平洋区域特别大使 Erna Witoelar 女士就亚洲海啸灾难之后为千年发展目标提供资金的主题作了发言。她说，尽管大部分受海啸影响的国家在灾难前已在实现千年发展目标中取得了进展，但仍然没有走上实现目标 7 的轨道，来确保环境的可持续性。她概述了海啸对实现各项目标的影响并且赞扬了在抗击灾难中各个层次所表现的前所未有的团结，她说共同的挑战是如何将海哪灾难变成一个促进实现千年发展目标的机遇。

65. 秘书处的一名代表以其作为海啸灾难特别工作组主席的身份发言。这个工作组是由环境署在 2004 年 12 月发生海啸之后立即设立的，以支持各国政府评估和策应海啸对环境的影响。他介绍了一份环境署的报告，题为*海啸之后：快速环境评估*。该份报告概述了在印度尼西亚、马尔代夫、塞舌尔、索马里、斯里兰卡、泰国和也门暂时的环境评估结论，并且提供了有关重新建设和恢复的若干建议。他说，索马里的资料仅仅是以理论研究为基础的，因为严格的治安限制无法进行实地的评估考察。在一次发言内，他概述了工作组的各项活动。

66. 环境署亚洲和太平洋区域办事处的区域主任作了发言，概述了海啸的影响，环境署在海啸受影响国家内开展的环境评估的主要调查结果、和海啸报告内所载的建议。他强调早期警报系统的必要性以及有必要扶持向受灾国家所表示的团结精神，以促进可持续发展的进展。

67. 一些来自受到此次海啸侵袭的国家的代表在会上作了发言。其中一些代表采用图表方式介绍了此次海啸对其各自的国家所产生的环境影响、它们为应对这场灾难引发的各种环境挑战而采取的相应步骤、以及业已进行的环境评估所取得的结果和所积累的经验教训。他们都对国际社会在这场灾难发生后所提供的支持表示感谢，并着重强调需要建立一个有效的海啸预警系统；为此他们要求在更密切地开展区域合作。马尔代夫代表在其介绍性发言过程中放映了一个简短的记录片，向与会者展示此次海啸所造成的巨大破坏。

68. 在随后进行的辩论中，所有发言者都对这场灾难给其受害者带来的不可估量的损失和痛苦表示深切哀悼。一些来自未直接受到此次灾害侵袭的国家的代表亦谈到了其本国公民的受害情况，并说，这场悲剧进一步加深了它们对其他国家面对各种自然灾害的脆弱性的了解。各方普遍确认环境署在灾难发生后立即采取了迅捷和有效的应对行动。

69. 那些直接受到这次海啸影响的国家所表明的首要关注问题是如何防范各种自然灾害的侵袭、以及为此而建立有效的预警系统的必要性。各方普遍认为，如果先前业已建立了此种预警系统，则这场海啸灾难本来不会夺走如此重多的生命。一位代表说，此方面的欠缺正是我们面对的一项全球性挑战——它涉及到如何教育民众，建立一个相应的全球信息网络、以及依照 2005 年 1 月在日本神户举行的世界减灾大会上提出的各项相关建议采取切实的行动。另一位代表说，应大力促进在与可持续发展相关的所有领域内开展国际合作，这将有助于把这场灾难转变为取得进展的契机。一位代表请国

际社会把这场灾难视为对整个人类的一个严重警告：即人类似乎在其前进方向上陷入了迷途。

70. 一些国家的代表说，如能增强各类生态系统，则将有助于防止各种自然灾害的发生。若干代表为此要求环境署在这些事项上提供其专门知识、对沿海地区、特别是对那些处于脆弱状态的小岛屿发展中国家提供更多的保护、强调需要对海洋环境、特别是珊瑚礁遭到破坏的情况作进一步评估。

71. 一些代表谈到了各种自然灾害对本国经济产生的影响，并列举了自然灾害对河川流域、农业及渔业所造成的破坏。据建议，应订立一套环境道德守则，据以解决涉及具有危险性的碎石和有害废物的问题。一位代表指出，由于目前在他的国家中正在发生冲突，致使它无法对受到此次海啸侵袭的地区进行评估和开展恢复工作，并把因这场灾难所造成的营养不良和健康方面的各种问题称为“沉默的海啸”。他着重强调说，他的国家依赖各捐助向它提供解决这些问题的援助。

B. 与生物多样性相关联的水和化学品问题

72. 理事会/部长级论坛在其第 7 次全体会议上继续针对议程项目 9 开展讨论，重点探讨水和化学品与生物多样性之间的联系。

73. 已当选为可持续发展委员会会议即将举行的第十三届会议主席的 John Ashe 先生(安提瓜和巴布达)综合介绍了可持续发展委员会第十二届会议取得的成果，并概要阐述了为其第十三届会议订立的各项目标。他指出，各项千年发展目标已成为国际发展努力的首要重点，进而又介绍了委员会现行的两年周期专题领域一水、卫生和人类住区一与这些目标之间的关系。他在简要介绍了在委员会第十二届会议上所着重强调的各种政策性挑战之后说，委员会的第十三届会议有意为应对这些挑战提出各种具体的解决办法及切实可行的措施和行动。

74. 秘书处的代表列述了环境署对可持续发展委员会第十二届会议上所做的贡献，并阐述了将在其第十三届会议上采取的办法。在阐述水事问题的若干高级别会议所提出的各种办法和建议、以及强调《济州倡议》中所反映的一些要点时，秘书处指出，需要确定环境上不可持续利用自然资源所付出的代价，而且需要评价环境商品和服务所涉及的成本。《济州倡议》是在理事会/论坛第八次特别会议上通过的。

75. 秘书处的另一位代表强调已注意到在可持续发展委员会第十二届会议上阐明的各项挑战，其中包括需要依照实现现有的各项目标和指标来筹措资源。在此方面，秘书处感谢丹麦和荷兰政府提供的追加资源。在强调环境署各区域办事处在不断扩大其工作以及机构间合作得到加强的同时，秘书处说，能力建设仍然是目前的主要挑战。《巴厘战略计划》对此具有重大的促进作用，并需要迅速贯彻落实。他列述了环境署为解决技术转让方面的需求和水事问题而采取的若干举措，其中包括水资源综合管理方面的相关举措。

76. 在随后进行的讨论中，若干代表着重强调了水、卫生和人类住区之间的联系及其与扶贫工作之间的联系。一位代表呼吁应加强可持续发展委员会与环境署之间的联系，并呼吁同时设法加强这两个机构。若干代表谈到各组织之间要必要更大地进行协调和合作，也有些代表吁请加强各非政府组织、民间社会组织和妇女的参与，以便更有效地落实政策。

77. 一位代表要求对区域和国际两级的现有各项举措进行评估，以便评价所存在的各种空白和需要。另一位代表则指出需要传播有关水资源综合管理方面的教训、成功业

绩和最佳做法。需要在各级民众的参与下应用河川流域综合管理原则。一位发言者认为这是很重要的。而另一位发言者则着重强调发起小社区水供应管理举措的必要性。

78. 一位代表建议各国政府应考虑就减少水污染项目设立周转基金，并指出国家、市政和社区各级政府应制订和落实供水安全计划。

79. 在着重强调特别是发展中国家在获得信息方面遇到的障碍时，一位代表希望可持续发展委员会第十三届会议将侧重于为发展中国家提供资助，用以改善其水和卫生领域的信息系统。他提到需要建立监测水质的网络、以及需要建立预警系统，从而使各社区警惕水污染所带来的危险。

80. 国际化学品管理战略防止制定工作筹备委员会主席 Viveka Bohn 女士概要介绍了 2002 年 2 月在哥伦比亚卡塔赫纳举行的理事会/部长级论坛第七届特别会议上达成的、并得到 2002 年 8 月和 9 月在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议赞同的国际化学品管理战略方针的进程。制定这一方针的进程业已启动，并已为此召开了两次筹备会议和若干次区域会议，2006 年理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议通过这一方针将使现行进程达到高潮。她感谢支持该进程的各捐助方，并强调继续为其成功提供资金的重要性，同时注意到这一方针应能为全球行动和措施提供一个框架，据以消除或减少与化学品寿命周期相关的危险、缩小发达国家与发展中国家和经济转型国家之间不断扩大的差距，并为全球化学品管制建立一个平台。她强调有必要从过去的经验中汲取教训，同时亦根据国际化学品管理战略方针的全球总体战略以负责和预防的原则使用所有化学品。

81. 在随后的辩论中发言的多数代表同意有必要让环境署在国际环境决策中发挥更有力的作用，同时亦必要加强经济和科学的基础，作为确保国际化学品管理战略方针获得成功的手段。许多代表强调需要进行信息收集工作、并向各相关的利益攸关者进行传播。与会者强调影响评估是通过各项指标、成功业绩和教训监测进展情况方面重要手段，并着重强调民间社会、非政府组织和地方社区的参与对于各级综合资源管理进程的成功是必不可少的。

82. 若干代表论及危险材料、化学品和废物倾弃问题，尤其是在非洲，并指出迫切需对此种倾弃行为实行管理和找到替代性处理办法。要切实遏制这种趋势，便需要投入大量资源。与会者还强调需要把化学安全问题纳入决策工作之中。

83. 加拿大的代表表示全力赞同国际化学品管理战略方针的制定进程，并高兴地宣布将为完成国际化学品管理战略方针的制定工作提供 20 万加元的资金。挪威代表代表他国政府承诺分别为汞方案和化管战略方针提供 10 万美元和 25 万美元。

84. 环境署化学品司代理司长 John Buccini 先生感谢瑞典政府提供宝贵的财政资助、并对 Bohn 女士所做的宝贵工作表示赞赏。他随后指出，国际化学品管理战略方针的拟订进程涉及化学品本身的问题，这是跨部门、跨级别、且涉及到各国的問題。他回顾说，国际化学品战略方针不仅涉及政策问题，而且也涉及发展援助问题，同时还指出，虽然就化学品问题的政策层面而言，过去的一年是非常忙碌的一年，但就执行工作而言仍有许多工作要做。

85. 在确认国际化学品管理战略方针方面的工作的重要性的同时，奥地利代表向理事会/部长级论坛通报说奥地利政府打算为 2005 年 9 月在奥地利维也纳举行的国际化学品管理战略方针制定工作筹备委员会第三届会议提供 25 万欧元的资助。

C. 环境状况和能力建设

86. 在第 8 次全体会议上，秘书处方式介绍了 2004 年的环境状况。他说，虽然 2004 年间发生了许多自然灾害，但我们在全世界范围内还遇到了一些其他危险，其中包括环境退化、技术方面的灾难、以及最令人震惊的全球贫困和饥馑——所有这些都涉及环境层面。

87. 秘书处介绍了《2004—2005 年度全球环境展望年鉴》，并指出该年鉴侧重性别、贫困和环境之间的三元互动，并明确了两项新的挑战：新出现和再度出现的传染病及其与环境变化的联系以及海洋含盐量变化和这些变化与海洋环流的潜在联系。他列述了若干积极的发展动态，并预测淡水紧张情况将是今后几十年的基本主题。在强调有必要向前看的同时，秘书处列举了 2005 年将可能出现的若干发展动态，并强调所有活动有必要与《巴厘技术支助和能力建设战略计划》保持一致。秘书处提请与会者注意到最近报告³中所列、由秘书长设立的威胁、挑战和变革高级别小组所编制的报告中论述的某些问题，并指出，如果各项千年发展目标是人类发展的基石，那么这些目标的基础现在已相当脆弱。除非能够切实实现目标 7，否则要实现其他任何目标都是不可能的。

88. 在随后进行的辩论中，一位代表对于科学家们迄今无法确定气候变化情况导致超出可造成无法接受的危险的临界点的事实表示关切，并强调全球各城市的空气污染继续带来的重大环境危险。秘书处的代表警告过渡依赖确定气候变化阈值是危险的，因为不同的生态系统可受到不同程度的气候变化影响。与会者还提到了风险评估、可被掠夺的自然资源、环境透支和温室排放诸方面的问题。

D. 审议全体委员会的项目

89. 全体委员会审议了这一项目。全体委员会的讨论情况反映在本报告内，作为附件三随附议事录。

十. 理事会/全球部长级环境论坛第九次特别会议和第二十四次会议的临时议程、日期和地点

90. 全体委员会在第 4 次会议上审议了议项目 10(理事会/全球部长级环境论坛第九次特别会议和第二十四次会议的临时议程、日期和地点)。委员会的讨论情况反映在本报告内，作为本议事录附件三。在 2005 年 2 月 25 日的第 10 次全体会议上，根据全体委员会的建议，理事会通过了有关理事会/论坛第九次特别会议和第二十四次会议的日期和地点的第 23/12 号决定，并且通过了每届会议的临时议程草案。

91. 理事会通过的决定案文载于本议事录附件一之内。

92. 阿拉伯联合酋长国联邦环境部部长兼主席以迪拜王储兼阿拉伯联合酋长国国防部部长及萨伊德国际环境奖赞助人 Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum 殿下名义作了发言。他在发言中着重强调王储殿下承诺实施可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》，并很高兴能够于 2006 年 2 月间在迪拜市主办理事会第九届特别会议。鉴于该届会议将在国际荒漠问题和荒漠化年期间举行，因此希望该届会议将把重点放在应对因荒漠化而引发的各种挑战方面，并希望该届会议能成为历届环境与发展会议中的一个里程碑。

³ A/59/565。

十一. 其他事项

93. 在第 9 次全体会议上，可持续生计项目、可持续发展世界业务理事会主任 Cameron Rennie 先生介绍了 2 月 24 日星期四在内罗毕环境署总部举行的非洲业务与可持续发展圆桌对话会议的结果，以讨论非洲的能源和水服务的供应情况，重点放在技术与财政事务之上。他说，对话强调所有利益相关者的参与是可持续发展和可获得服务的关键所在并强调有必要在私营部门、政府、社区、民众社会和非政府组织之间建立更加强有力的和更加有效的伙伴关系。在对话中人们指出如果必须具有责任的公众和公司管理和法律框架与规章制度来打击腐败的话，那么必须在人、管理和机构各级加强能力建设。为了对付能源挑战所带来的财政问题，人们提出建立一个非洲能源发展基金。圆桌会议的与会者表示他们愿意采取这一行动并强烈促请环境署在可持续发展委员会的第十三次会议上继续进行这一主题的辩论以便确保将能源和水管理问题纳入规划与政策。

94. 在对圆桌对话会议的结果进行简单辩论之后，执行主任感谢所有积极参与对话的人们，并且指出私营部门在理事会期间参与这类谈话还是第一次。他希望以后能够进一步举行这类会议。

十二. 通过报告

95. 鉴于授权秘书处和报告员最后完成这一文件，理事会/论坛于 2005 年 2 月 25 日第 10 次全体会议上根据传阅的议事录草案通过了本议事录。

十三. 会议闭幕

96. 在第 10 次全体会议上理事会主席、环境署执行主任、Wangari Maathai 女士、区域组的各位代表、77 国集团和中国及欧洲联盟在理事会/全球部长级环境论坛上作了闭幕词。

97. 在发言并互致礼节性敬意之后，会议宣布于 2005 年 2 月 25 日星期五下午 5 时 30 分闭幕。

附件一

理事会第二十三届会议通过的各项决定

目录

决定编号	标 题	通过日期	页次
23/1	关于国际环境管理的第 SS.VII/1 号决定的执行情况	2005 年 2 月 25 日	18
	一. 《巴厘技术支持和能力建设战略计划》		19
	二. 加强联合国环境规划署的科学基础		19
	三. 理事会/全球部长级环境论坛实行普遍成员制度问题		20
	四. 加强对联合国环境规划署的供资		20
	五. 多边环境协定		21
	六. 加强整个联合国系统和环境管理集团的协调		21
23/2	联合国环境规划署最新水事政策和战略	2005 年 2 月 25 日	21
23/3	2006—2007 两年期预算和工作方案	2005 年 2 月 25 日	24
23/4	行政和其他预算事项	2005 年 2 月 25 日	26
	A. 关于减少环境署工作方案支助信托基金数目的提议		26
	B. 对信托基金的管理		27
	C. 从环境基金储备金中贷借款项问题		32
	D. 联合国环境规划署、联合国内罗毕办事处、以及各相关公约秘书处之间的财政信息交流		32
23/5	小岛屿发展中国家	2005 年 2 月 25 日	32
23/6	经常不断地审查世界环境状况	2005 年 2 月 25 日	33
23/7	继印度洋海啸灾难之后加强对环境紧急事件的应对、推进灾害的预防、防范、缓解以及建立预警系统	2005 年 2 月 25 日	35
23/8	联合国环境规划署采购工作中的环境和公正考虑因素	2005 年 2 月 25 日	38
23/9	化学品管理问题	2005 年 2 月 25 日	38
	A. 联合国环境规划署、各相关多边环境协定及其他组织之间的合作		40
	B. 国际化学品管理战略方针		40
	C. 铅和镉		41

	D. 汞方案		42
23/10	贫困与环境	2005 年 2 月 25 日	44
23/11	环境领域内的性别平等问题	2005 年 2 月 25 日	44
	A. 平等参与决策		45
	B. 把性别问题作为主流事项列入环境政策和方案之中		45
	C. 评估环境政策对妇女所产生的影响		46
	D. 实施工作		46
23/12	理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议及理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的临时议程、举行日期和地点	2005 年 2 月 25 日	47
	A. 理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议		47
	B. 理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议		48

第 23/1 号决定： 关于国际环境管理问题的第 SS.VII/1 号决定的执行情况

理事会，

回顾 大会 1972 年 12 月 15 日第 2997 (XXVII) 号决议、1997 年 2 月 7 日在内罗毕通过的《关于环境规划署的作用和任务的内罗毕宣言》¹和 2000 年 5 月 31 日在瑞典马尔默通过的《马尔默部长级宣言》²，

还回顾 大会 2002 年 12 月 20 日第 57/251、2003 年 12 月 23 日第 58/209 和 2004 年 12 月 22 日第 59/226 号决议，

进一步回顾 2002 年 2 月 15 日在哥伦比亚卡塔赫纳通过的第 SS.VII/1 号决定和 2004 年 3 月 31 日在大韩民国济州通过的第 SS.VIII/1 号决定，

忆及 《可持续发展问题世界首脑会议的执行计划》³ 强调必须全面贯彻执行理事会第 SS/VII/1 号决定⁴，

强调 载于第 VII/1 号决定中的关于国际环境管理的所有内容都必须予以全面贯彻执行，

重申 促进确保向发展中国家和经济转型国家提供环境方面的技术支持和能力建设，是联合国环境规划署工作的一个重要组成部分，

赞赏地注意到 政府间不限成员名额高级别工作组就政府间技术支持和能力建设战略计划开展的工作，以及环境领域内的区域部长级和其他政府间论坛、联合国各部门和机构—包括这些部门和机构通过环境管理集团所提交—民间社会组织、各主要团体及专家机构向该工作组提交的意见，

确认 知识和能力建设在所有相关的社会经济部门把环境问题及考虑因素作为主流纳入决策进程方面起着关键性作用，

还确认 重要的是应在各个层次开展机构间合作和实行良好的管理，这是成功地进行旨在规划和实施环境和可持续发展政策和战略的能力建设方面的先决条件，

进一步认识到 目前有许多从事数据和信息收集、管理、交流和传播的网络、信息和通讯技术不断迅猛发展、以及需要尽最大限度发挥这些网络和技术潜力，充分利用它们为决策供资提供信息和资料，

确认 增进环境数据和资料的提供有助于加强国际、区域和国家环境管理能力，促进朝着国际商定的目标和目的向前发展，有助于开展监测和汇报工作；这将需要在所有层次加强合作与协调，包括国家一级的数据收集方面的能力建设，

¹ 理事会第 19/1 号决定，附件。

² 理事会第 SS.VI/1 号决定。

³ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

⁴ 同上，第 140 (d)。

赞赏地注意到/ 执行主任针对关于增强联合国环境规划署科学基础的 2004 年 1 月政府间协商会议报告内所载列的各项结论和建议提交的评估报告，⁵

注意到/ 目前正在继续就应否实行普遍成员制这一重要而又复杂的问题进行审议，

重申 需要向联合国环境规划署提供稳定、充分和可预见的财政资源，并根据第 2997(XXVII)号决定，强调需要考虑在联合国经常预算下充分体现环境署的所有行政和管理费用，

确认 在此方面，联合国环境规划署必须有一个更有力的财政基础，其中包括应建立一个更为广泛的捐助方基础，

审议了执行主任关于国际环境管理问题的报告，⁶

—

《巴厘技术支持和能力建设战略规划》

1. 通过《巴厘技术支持和能力建设战略规划》⁷—该计划系在 2004 年 12 月 4 日于印度尼西亚巴厘举行的政府间技术支持和能力建设战略规划政府间不限成员名额高级别工作组会议上获得通过；

2. 请 执行主任把有效和立即实施《巴厘技术支持和能力建设战略规划》列为优先事项；

3. 请 执行主任按照《巴厘技术支持和能力建设战略规划》第五节，作为优先事项，针对协调机制问题采取各种必要的步骤；

4. 请 执行主任制定一项资源调集战略，并酌情与其他筹资机构协调，以确保《巴厘战略规划》得到立即和可持续的实施；

5. 吁请 所有有此能力的国家政府为充分实施《巴厘技术支持和能力建设战略规划》提供必要的额外财政资源；

6. 请 执行主任向其 2006 年第九届特别会议汇报为全面实施《巴厘技术支持和能力建设战略规划》所采取的各种步骤，并向其 2007 年第二十四届会议汇报此项战略计划的进一步实施情况；

二

增强联合国环境规划署的科学基础

7. 确认 如加强联合国环境规划署科学基础政府间协商会议所建议的那样，需要增强联合国环境规划署的科学基础，包括为之提供充足的财政资源、以及加强发展中国家和经济转型国家科学能力；

⁵ 载于文件 UNEP/GCSS. VIII/5/Add. 4。

⁶ UNEP/GC.23/6。

⁷ UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

8. *邀请* 那些有此能力的国家政府、那些从事发展领域工作的合作其他伙伴提供资金，包括特别为发展中国家和经济转型国家的国家科学专家和机构的参与提供实物支持，以期进一步增强联合国环境规划署的科学基础；

9. *请* 执行主任，计及于 2004 年 1 月间举行的增强联合国环境规划署科学基础政府间协商会议⁸的建议、于 2005 年 2 月间举行的政府间及多重利益攸关者第四期全球环境展望协商会议⁹的结果，进一步增订其关于“环境观测”框架¹⁰的提议，并把经过增订的提议提交各国政府审议，以便据以向理事会第九届特别会议提交一份报告；

三

理事会/全球部长级环境论坛实行普遍成员制问题

10. *注意到* 在理事会/全球部长级环境论坛应否实行普遍成员制这一重要而又复杂的问题上存在着不同的意见和观点；

11. *决定* 在其 2006 年第九届特别会议上进一步审查和审议理事会/全球部长级环境论坛应否实行普遍成员制问题，以期为秘书长拟向大会第六十一届会议提交的报告提供投入；

四

加强对联合国环境规划署的供资

12. *强调* 如大会第 2997(XXVII)号决议所示，必须在联合国的经常预算中，为联合国环境规划署提供稳定的、充足的和可预测的财政资源；

13. *注意到* 执行主任关于加强联合国环境规划署供资基础的报告；¹¹

14. *重申* 支持向联合国环境规划署提供充足的、稳定的和可预测的资金，并认定这是加强环境署能力和职能的一个基本先决条件，同时也是有效协调可持续发展的环境层面的一个基本先决条件；

15. *鼓励* 各国政府尽可能地向环境基金提供捐款、而不是向专用信托基金捐款，以期加强理事会在确定联合国环境规划署工作议程和优先事项方面的作用；

16. *还鼓励* 各国政府计及其本国的经济社会状况，在自愿捐款指示性分摊比额或按第 SS.VII/1 号决定第 18 段内所载的其他自愿性备选方案向环境基金提供自愿捐款；

17. *请* 执行主任根据第 SS.VII/1 号决定第 19 段的规定，向所有成员国通报其拟为 2006—2007 年两年期提议的自愿捐款指示性分摊比额，并促请所有成员国向执行主任通报它们是否将采用所提议的自愿捐款指示性分摊比额；

18. *还请* 执行主任编制一份相关报告，供理事会/全球部长级环境论坛在其第二十四届会议上评估业经扩大的自愿捐款指示性分摊比额试行阶段的工作状况、以及第 SS.VII/1 号决定第 18 段内所载其他自愿性备选方案的具体运作情况；

⁸ UNEP/GC.23/3。

⁹ UNEP/SI/IGC/3。

¹⁰ UNEP/DEWA/GEO/IGC.1/2。

¹¹ UNEP/GC.23/INF/12。

19. 请 执行主任继续努力从各个方面进行筹资，以便提高筹资的数额，从而增强联合国环境规划署的财政基础；

20. 还请 执行主任编制一份关于加强财政工作所涉所有层面的报告，供 2006 年理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议审议；

五

多边环境协定

21. 请 执行主任：

- (a) 根据第 SS.VII/1 号决定内所载的职责范围，继续将重点放在为增进各多边环境协定之间的相互协调、协同增效和工作效率而开展的活动之上，同时考虑到这类协定的缔约方大会所拥有的自主决策权，以及需要在其他相关联合国组织之间促进可持续发展所涉及的环层面；
- (b) 在接获请求时，通过提供技术援助，特别是通过《巴厘战略计划》，加强对各多边环境协定缔约方实施其各自在协定之下承担的义务的支持；

六

加强整个联合国系统和环境管理小组的协调

22. 确认 已收到环境管理集团的工作报告¹²、关于环境管理集团秘书处的设立地点的评估、以及关于其职责及其今后工作方案的评估。在此方面，吁请执行主任和环境管理集团以及常驻代表委员会成员开展讨论，以期向理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议汇报讨论结果；

23. 请 执行主任铭记第 SS.VII/1 号决定第 36 和第 37 段，通过环境管理集团的工作，促进对整个联合国系统内的环境活动的协调，特别是那些与联合国系统的具体运作有关的活动。

第 23/2 号决定：经过增订的联合国环境规划署水事政策和战略

理事会，

回顾 其 2001 年 2 月 9 日第 21/11 号决定和 2003 年 2 月 7 日第 22/2 号决定，

确认 理事会各项决定中概述的优先事项，并按照可持续发展问题世界首脑会议的结果、《千年宣言》¹³ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》¹⁴ 内所载各项国际议定目标和可持续发展委员会第十二届会议的结果，期待主题为水、卫生和人类住区问题的可持续发展委员会¹⁵第十三届会议的召开，

¹² UNEP/GC.23/7。

¹³ 大会第 55/2 号决议。

¹⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

¹⁵ E/2004/29-E/CN.17/2004/21。

回顾 各国政府在可持续发展问题世界首脑会议上承诺在 2005 年之前制订综合水资源管理和用水效率计划, 并在此方面向发展中国家提供支持,¹⁶

特别回顾 各国政府承诺在 2015 年之前将无法取得饮用水和基本卫生的人口减少一半, 并实现与环境有关的各项国际议定发展目标,

铭记《里约宣言》原则 2、3、4、7、10 和 11,¹⁷

审议了 执行主任按照理事会第 22/2 号决定的要求提交的关于联合国环境规划署水事政策和水战略的报告¹⁸,

对 执行主任采取措施执行理事会第 22/2 号决定表示赞赏,

注意到 2003 年 3 月 23 日在第三次世界水事论坛上通过的部长级宣言¹⁹,

回顾《济州倡议》²⁰—该倡议是对出席理事会/全球部长级环境论坛第八届特别会议的各国部长进行的丰富和交互的讨论的总结, 而不是针对所有问题达成的协商一致意见,

1. *通过* 联合国环境规划署的最新水事政策和战略²¹, 作为应有关国家的请求与它们一起执行的 2005-2007 年联合国环境规划署水和卫生领域活动的一般框架/指南;

2. *注意到* 各国政府对制订最新水政策和战略时悬而未决的实质性和程序性问题表示关注和保留意见;

3. *建议* 执行主任在审查时, 考虑到关于最新水事政策和战略中所列的以下概念的兴趣和关注:

(a) 对综合水资源管理采取生态系统办法;

(b) 新出现的概念;

(c) 全球评估和监测;

(d) 创新手段;

(e) 参与和水管理;

(f) 对区域和分区域水机构的支持;

(g) 地下水;

(h) 提及世界水坝委员会的最后报告;²²

(i) 对海洋和内陆水机构采用“全球水域”“国际水域”和“跨界水域”时的概念确切性。

4. *请* 执行主任采取必要的有效措施来监测经修订的水政策和战略的实施情况;

5. *还请* 执行主任在接获请求时与各国政府以及其他组织和机构加紧展开合作活动, 推动执行水政策和战略;

6. *进一步请* 执行主任在可持续发展委员会第十三届会议和联合国大会审查《千年宣言》²³ 的高级别会议上和其他主要有关国际会议取得结果之前, 与各国政府磋商, 进

¹⁶ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告, 2002 年 8 月 26—9 月 4 日, 南非, 约翰内斯堡》(联合国出版物, 出售品编号: E.03.II.A.1 和更正), 第一章, 决议 2, 附件。

¹⁷ 《联合国环境与发展会议的报告, 1992 年 6 月 3—14 日, 里约热内卢》(联合国出版物, 出售品编号: E.93.I.8 和更正), 第一卷: 会议通过的决议, 决议 1, 附件一。

¹⁸ UNEP/GC.23/3/Add.5/Rev.1/Add.1。

¹⁹ 第三次世界水事论坛的最后报告(2003 年 3 月)。

²⁰ UNEP/GCSS.VIII/8, 附件二。

²¹ UNEP/GC.23/3/Add.5/Rev.1/Add.1。

²² 世界堤坝问题委员会最后报告,《堤坝与发展: 新的决策框架》(2000 年 11 月)。

一步审查水政策和战略,确保这种政策推动实现《千年宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》²⁴载列的各项国际议定目标;

7. 请 修订的水政策和战略草案应由理事会/全球部长级论坛第九届特别会议分发,以便确保在 2006 年 9 月之前分发最后草案,供理事会第二十四届会议审议;

8. 还请 执行主任在理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议之前分发一份关于水政策和战略的执行情况和资源调拨的报告。

9. 进一步请 执行主任与联合国人类住区规划署执行主任和其他机构协作,着手修订《保护海洋环境免受陆上活动影响全球行动纲领》的《城市废水管理战略行动计划》²⁵,以期纳入《全球行动纲领》目前在城市卫生和农村卫生领域内展开的工作,从而解决卫生工作所涉及的环境层面,并由理事会在其第二十四届会议上审查经过增订的水事政策和战略过程中对该项战略计划进行审议;

10. 请 执行主任推动进一步发展联合国环境规划署全球水事环境监测系统,以确保:

(a) 其继续发挥作为全球主要水质评估和监测方案的作用;

(b) 其继续发挥作为全球水质数据保存人的作用,并在制订水质指标过程中发挥更大的作用,以支持实现《千年宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》中与水有关的目标;

(c) 继续向世界水评估方案和世界水发展报告提供投入。

11. 欢迎 中华人民共和国政府慷慨提议主办 2006 年《保护海洋环境免受陆上活动影响全球行动纲领》第二次政府间审查会议,认为 这将大大推动进一步实现与《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》和《千年宣言》有关的目标,并可推动预定将由可持续发展委员会在 2014-2015 年期间对海洋、海洋资源、小岛屿发展中国家和灾害管理和脆弱性的展开的审查;

12. 请 执行主任着手组织全球行动纲领第二次政府间审查会议,努力确保尽可能广泛地参加,并为此目的促进所有国家政府积极参与政府间审查进程,并尽可能作出捐助,用以支付与这次里程碑活动有关的费用;

13. 还请 执行主任确保联合国环境规划署在展开与水和卫生的环境方面有关的活动时充分考虑到各国政府、国际和区域组织、多边环境协定和其他联合国机构所开展的工作,避免重叠并促进协调,同时考虑到联合国环境规划署和联合国开发计划署在这一方面签订谅解备忘录的可能性;

14. 进一步请 有此种能力的各国政府以及政府间机构和国际组织积极配合执行主任为筹集资源而开展的工作,并支持水事政策和战略中所规定的活动,以期加强各项相关的次级方案(2005-2007 年)中规定的预算支助;

15. 请 执行主任通过联合国环境规划署在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》²⁶范畴内展开水事政策和战略规定的活动,向发展中国家和经济转型国家提供必要的支持;

16. 还请 执行主任向理事会第二十四届会议汇报本决定的执行情况。

²³ 大会第 55/2 号决议。

²⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告,2002 年 8 月 26-9 月 4 日,南非,约翰内斯堡》(联合国出版物,出售品编号: E.03.II.A.1 和更正),第一章,决议 2,附件。

²⁵ UNEP/GPA/IGR.1/1。

²⁶ UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

第 23/3 号决定： 2006-2007 两年期预算和工作方案

理事会，

审议了 2006-2007 两年期方案和支助概算²⁷及行政和预算问题咨询委员会编制的相关报告，²⁸

1. 核准 2006-2007 两年期工作方案，同时计及理事会的相关决定；
2. 核准为环境基金拨款 1.44 亿美元，用于以下各项用途：

2006-2007 两年期方案和支助概算(千美元)**工作方案**

环境评估和预警	25,350
政策制定和法律	17,901
政策执行	11,370
技术、工业和经济	25,954
区域合作和代表	24,675
环境公约	8,625
交流和宣传	8,125
1. 工作方案共计	122,000
2. 基金方案储备金	6,000
1. 支助预算	16,000
总计	144,000

3. 促请 各国政府通过第 GC. SS. VIII/1 号文件中设想的办法，包括自愿捐款指示性分摊比例表，进一步加强环境基金；

4. 赞赏地注意到 按照理事会第 22/20 号决定中第 31 段和第 SS. VIII/3 号决定第 1 段编制的区域附件；

5. 还赞赏地注意到 执行主任谨慎和负责任地行使其预算和财政处置权；

6. 授权 执行主任为了确保与其他联合国机构的惯例更好地保持一致，在各方案间调用资源，调用额度最多可达重新调配资源实际调用额的 10%；

7. 请 执行主任在重新调配的资源超过 10%和最高为 20%的情况下，与常驻代表委员会进行磋商；

8. 授权 执行主任与常驻代表委员会磋商，调整方案活动的拨款水平，使之与收入相对核准拨款而言发生的变动相符合；

9. 促请 执行主任在所获接转资金超出实施基金核准的 2004-2005 年及 2006 年-2007 年方案所需数额时，将财务储备金进一步增至 2000 万美元；

²⁷ 参阅文件 UNEP/GC.23/8。

²⁸ 参阅文件 UNEP/GC.23/8/Add.1。

10. *建议* 执行主任考虑可能出现的财务紧缩,对设立环境基金方案下额外职务一事采取谨慎的做法;

11. *请* 执行主任继续将重点从交付产出转到取得成果方面来,确保联合国环境规划署各级管理人员按照联合国的审查、评估和监督程序,负责实现方案目标和有效透明地利用用于这一目的的资源;

12. *请* 执行主任通过常驻代表委员会每季度一次以及理事会定期和特别会议,向各国政府具体通报环境基金预算,包括捐款和花费的执行情况以及拨款的重定或拨款调整;

13. *欢迎* 执行主任和常驻代表委员会在编制 2006—2007 两年期的预算和工作方案草案时广泛协商,并请执行主任在编制今后两期预算和工作方案时继续进行这种协商;

14. 对已在 2004-2005 两年期内对环境基金捐款的各国政府表示感谢,并*呼吁* 所有的国家政府向环境基金捐款或以现金或实物加强对联合国环境规划署的支助,以便全面地执行方案;

15. *请* 执行主任加紧从所有来源筹集资源,以便进一步扩大捐助面和提高收入水平;

16. *还请* 所有国家政府尽可能在捐款年之前交付捐款,或至少应在捐款年初支付捐款,使联合国环境规划署能更有效地规划和实施资金方案;

17. *还请* 所有国家政府尽可能至少提前一年,如有可能并在多年的基础上就今后对环境基金捐款作出认捐;

18. *核准* 执行主任关于为会计目的不再将尚未支付的 1999-2000 年认捐视为资产的建议;

19. *核准* 执行主任相关报告²⁹所列环境基金 2006-2007 两年期支助预算下的拟议员额配置表;

20. *注意到* 联合国经常预算在 2006-2007 两年期为联合国内罗毕办事处或联合国环境规划署提供的经费有所增加,这将减少环境基金两年期支助预算下的需求以及将为方案活动或环境基金的财务储备金调用可利用资源;

21. *吁请* 将联合国经常预算中的适当比例拨给联合国环境规划署;

22. *重申* 联合国环境规划署需要稳定的、充分的和可预测的财政资源。大会 1972 年 12 月 15 日第 2997(XXVII)号决议强调必须在联合国经常预算中适当反映环境规划署的所有行政和管理费用,根据这项决议,期待执行大会向联合国秘书长提出的关于经常审查联合国环境规划署和联合国日内瓦办事处资源需求的请求,以便能够有效地向联合国环境规划署和内罗毕的其他联合国机构组织提供必要的服务;

23. *请* 执行主任在接获要求时,根据《联合国环境规划署基金业务一般管理程序》第六条,向成员国政府提供工作方案的财务细节;

24. *还请* 执行主任进一步根据基金业务一般管理程序第六条每年两次向各国政府提供实施工作方案取得成果方面的资料,并请按照工作方案编排这些资料;

25. *请* 执行主任每季度一次向常驻代表委员会提供关于向联合国环境规划署提供的所有资金的全面的资料,包括核心资金、环境基金、专用资金和全球环境基金和其他来源支付的款项,以便增强 2006-2007 两年期联合国环境规划署总体财务状况的透明度;

26. *还请* 执行主任确保,除联合国环境规划署仅作为司库保管的捐款外,各项专用捐款均用于支助与工作方案相符的活动;

²⁹ UNEP/GC.23/8。

27. *进一步请* 执行主任与常驻代表委员会磋商,提出如何解决工作方案的非专用资金和专用资金的平衡问题,并确保这些资源和预计成果明确无误;

28. *授权* 执行主任预先为 2008-2009 两年期基金方案活动承付金额不超过 2000 万美元的款项;

29. *请* 执行主任为 2008-2009 两年期编制一项基金方案活动费用为 1.3 亿美元的工作方案;

30. *还请* 执行主任与常驻代表委员会磋商,提交一份列出重点的、侧重结果和合理的 2008-2009 两年期概算和工作方案,供理事会第二十四届会议审议和核可;

31. *进一步请* 执行主任对有效和立即执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》³⁰ 予以高度优先地位;

32. *请* 执行主任在行使本决定第 6 和第 7 段中重申的其重新调拨资源和调用这些方案储备金时特别注意到各高度优先领域;

33. *还请* 执行主任按照上述文件中概述的磋商进程展开其拟议的执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》路线图³¹中提出的工作,向理事会第九届特别会议提出一份报告,其中载有关于进一步执行的详细提议,其中应包括评估所需技术和财政资源的供应情况以及这项计划对联合国环境规划署工作方案和预算所产生的影响。

第 23/4 号决定.: 行政和其他预算事项

A. 关于减少环境署工作方案支助信托基金数目的提议

理事会,

审议了 执行主任关于信托基金管理问题的报告³²,

注意到并核准 执行主任关于为减少工作方案支助信托基金数目而拟采取的行动。

B. 信托基金的管理

理事会,

审议了 执行主任关于信托基金管理问题的报告,³³

1. 工作方案支助信托基金

1. *注意到并核准* 下列各项信托基金:

(a) 一般用途信托基金:

³⁰ UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

³¹ 指提交给于 2005 年 2 月 10 日举行的常驻代表委员会第一和第二小组委员会联席会议的“《巴厘技术支持和能力建设战略计划》实施工作路线图”。

³² UNEP/GC.23/9。

³³ 同上。

- (一) CWL—非洲水事部长理事会，2005 年设立，终止日期：2007 年 12 月 31 日；
- (二) RPL – 支助发展中国家参与有关海洋环境状况报告和评估的常规程序的一般用途信托基金，2003 年设立，没有确定的终止日期；
- (三) YPL – 吸收和推动青年参与环境问题长期战略的一般信托基金—关爱基金，2003 年设立，终止日期：2008 年 12 月 31 日；

(b) 技术合作信托基金：

- (一) BPL – 关于落实与比利时签订的协议的技术合作信托基金（由比利时政府提供资金），2004 年设立，终止日期：2007 年 12 月 31 日；
- (二) DPL – 关于荷兰政府与环境署签署的伙伴协议的技术合作信托基金，于 2002 年设立，没有确定的终止日期；
- (三) REL—关于在地中海地区促进发展可再生能源的技术合作信托基金，2002 年设立，终止日期：2006 年 9 月 30 日；
- (四) TOL – 关于提供初级专业干事的技术合作信托基金（由法语国家国际组织提供资金），2004 年设立，没有确定的终止日期；

2. 核准 延长下列各项信托基金的有效期：

(a) 一般用途信托基金：

- (一) DUL – 支助水坝与发展问题股协调世界水坝委员会后续行动的一般信托基金，延长至 2007 年 12 月 31 日；
- (二) ETL – 拉丁美洲和加勒比地区环境培训网络信托基金，延长至 2007 年 12 月 31 日；
- (三) MCL – 支助制定对汞及其化合物的全球评估的一般信托基金，延长至 2007 年 12 月 31 日；

(b) 技术合作信托基金：

- (一) ELL – 加强非洲发展中国家的体制和管理能力的技术合作信托基金（由荷兰政府提供资金），延长至 2007 年 12 月 31 日；
- (二) GNL – 支助保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领协调处的技术合作信托基金（由荷兰政府提供资金），延长至 2007 年 12 月 31 日；
- (三) GWL – 对全球国际水项目提供支助的技术合作信托基金（由芬兰政府提供资金），延长至 2007 年 12 月 31 日；
- (四) TCL—为初级专业人员提供支助的技术合作信托基金（由北欧各国政府通过瑞典政府提供资金），延长至 2007 年 12 月 31 日；

3. 注意到并核准 下列信托基金在完成其活动并符合全部所涉财务要求之后，由执行主任宣布予以终止：

(a) 一般用途信托基金：

- (一) BKL—为在科索沃冲突之后清洁该地区环境热点并拟订冲突后对环境损害的评估和补救措施的准则的一般信托基金；
- (二) EGL—为在设于日内瓦国际环境之家内设立一个环境管理集团的秘书处的一般信托基金；
- (三) IGL - 支助国际环境管理问题不限成员名额部长或其代表的活动，包括发展中国家参与问题的一般信托基金；
- (四) RCL - 支助在北美地区执行理事会决定的一般信托基金；

(b) 技术合作信托基金：

- (一) AHL - 关于协助在欧洲实施《21 世纪议程》和加强泛欧环境合作的技术合作信托基金（由荷兰政府提供资金）；
- (二) ANL - 支助环境署信息网执行中心的技术合作信托基金（由挪威政府提供资金）；
- (三) BNL - 为环境署布鲁塞尔办事处提供一名高级技术合作顾问/联络干事的技术合作信托基金（荷兰政府提供资金）；
- (四) CGL - 协助国际农业研究协商小组国际农业研究中心在国际农业管理中使用地理资料系统的技术合作信托基金（由挪威政府提供资金）；
- (五) FGL - 向环境署/全球行动纲领海牙办事处提供一名高级方案干事的技术合作信托基金（由法国政府提供资金）；
- (六) TL - 支助环境署落实扶持和创始环境项目的技术合作信托基金（由德国政府提供资金）；
- (七) IPL - 协助发展中国家执行《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》技术合作信托基金（由瑞典政府提供资金）；
- (八) ITL - 环境资料查询系统技术合作信托基金（由美利坚合众国政府提供资金）；
- (九) JGL - 支助环境问题活动的技术合作信托基金（由日本政府提供资金）；
- (十) KTL - 促进对发展中国家的清洁生产投资的技术合作信托基金（由挪威政府提供资金）；
- (十一) PUL - 支助环境署执行主任在环境署秘书处实施人事改革的技术合作信托基金（由美利坚合众国政府提供资金）；
- (十二) RUL - 支助关于环境署方案和行政改革的小组委员会或工作组的会议的技术合作信托基金（由美利坚合众国政府提供资金）；
- (十三) SNL - 为环境署/巴塞尔公约秘书处提供一名方案干事的特别用途的信托基金（由瑞士政府—瑞士环保局提供资金）；
- (十四) TAL - 提供初级专业干事的技术合作信托基金（由奥地利政府提供资金）；
- (十五) UCL - 加强环境署同联合国赔偿委员会（赔偿委员会）之间的合作以执行联合国安全理事会第 687（1991）号决议的技术合作信托基金，由赔偿委员会提供资金；
- (十六) UKL - 提供执行主任的一名执行助理的技术合作信托基金（由联合王国政府提供资金）；

2. 关于支助区域海洋方案、议定书和公约及特别基金的信托基金

4. 注意到并核准 下列各项信托基金：

(a) 一般用途信托基金：

- (一) BFL - 生物安全一般信托基金，2002 年设立，终止日期：2005 年 12 月 31 日；
- (二) BGL - 《生物安全议定书》核心方案预算一般信托基金，2004 年设立，终止日期：2007 年 12 月 31 日；
- (三) BHL - 支助核定活动的额外自愿捐款的特别自愿信托基金，2004 年设立，终止日期：2007 年 12 月 31 日（《生物多样性公约》的《生物安全议定书》）；
- (四) ROL - 《鹿特丹公约》一般信托基金，2005 年设立，终止日期：2006 年 12 月 31 日；
- (五) SOL - 为有关《维也纳公约》的研究和系统观察活动提供资金的一般信托基金，2003 年设立，终止日期：2007 年 12 月 31 日；

(b) 技术合作信托基金：

- (一) BIL - 便利发展中国家缔约方，特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及转型经济体缔约国参与的特别自愿信托基金，2004 年设立，终止日期为 2007 年 12 月 31 日（《生物多样性公约生物安全议定书》）；
- (二) LDL - 关于管理环境署/全环基金最不发达国家国家适应行动纲领的技术合作信托基金，2002 年设立，没有确定的终止日期；
- (三) RSL - 支助在发展中国家和转型经济体国家执行《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》的技术合作信托基金（由瑞士政府提供资金），2002 年设立，没有确定的终止日期；
- (四) RVL - 《鹿特丹公约》特别信托基金，2005 年设立，终止日期：2006 年 12 月 31 日；

5. **核准** 延长下列各项信托基金的有效期，前提条件是联合国环境规划署执行主任必须收到有关政府或缔约方关于延长其有效期的申请：

(a) 一般用途信托基金:

- (一) AWL - 养护非洲及欧亚水鸟协定一般信托基金, 延长至 2008 年 12 月 31 日;
- (二) BAL - 养护波罗的海和北海较小的鲸目动物协定的一般信托基金, 延长至 2009 年 12 月 31 日;
- (三) BCL - 《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (四) BDL - 协助发展中国家和其他需要技术援助的国家执行《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (五) BEL - 为支助《生物多样性公约》下核定活动提供额外自愿捐款的一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (六) BTL - 养护欧洲蝙蝠协定的一般信托基金, 延长至 2009 年 12 月 31 日;
- (七) BYL - 《生物多样性公约》一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (八) BZL - 为便利各缔约方参与《生物多样性公约》进程提供自愿捐款的一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (九) CRL - 执行加勒比环境方案行动计划区域信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (十) CTL - 《濒危野生动植物物种国际贸易公约》(《濒危物种贸易公约》) 信托基金, 延长至 2008 年 12 月 31 日;
- (十一) EAL - 东非地区区域海洋信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日 (《内罗毕公约》);
- (十二) ESL - 执行保护和开发东亚海域的海洋环境和沿海地区行动计划的区域信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (十三) MEL - 保护地中海免受污染信托基金, 至 2007 年 12 月 31 日 (《巴塞罗那公约》);
- (十四) MSL - 《养护野生动物迁徙物种公约》信托基金, 延长至 2008 年 12 月 31 日;
- (十五) PNL - 关于保护、管理和开发西北太平洋区域的沿海和海洋环境及资源的一般信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日;
- (十六) WAL - 保护和开发西非和中非区域的海洋环境和沿海地区的信托基金, 延长至 2007 年 12 月 31 日 (《阿比让公约》);

(b) 技术合作信托基金:

GFL - 环境署执行由全球环境基金供资的活动的技术合作信托基金, 延长至 2007 年 6 月 30 日。

6. *注意到并核准* 下列各项信托基金在完成其活动并符合全部所涉财务要求之后，由执行主任宣布予以终止：

(a) 一般用途信托基金：

BFL—生物安全一般信托基金；

(b) 技术合作信托基金：

(一) BSL - 支助按照《巴塞尔公约》的规定设立区域中心的技术合作信托基金（由瑞士政府提供资金）；

(二) PHL - 向臭氧秘书处提供专业干事的技术合作信托基金（由荷兰政府提供资金）。

C. 从环境基金储备金中贷借款项问题

理事会，

回顾 理事会在其 2001 年 2 月 9 日第 21/33 号决定中授权执行主任批准从环境基金储备金中为联合国秘书处预支最高不超过 800 万美元的款项，用于在内罗毕的联合国大院增建办公房舍；并回顾理事会在其 2003 年 2 月 7 日第 22/23 号决定第二部分中请执行主任就支取贷款的进一步进展情况及建设项目的现状向常驻代表委员会提出报告，并向理事会第二十三届会议汇报第 22/23 号决定第二部分的执行情况；

1. *赞赏地注意到* 执行主任关于行政及其他预算事项的报告，特别是其中论及从环境基金储备金中贷借款项问题以及在实施建设项目第一阶段内的进展情况的第四部分；³⁴

2. *请* 执行主任向常驻代表委员会汇报支取借贷款项问题的进一步进展情况和办公房舍建设项目的现状。

D. 联合国环境规划署、联合国内罗毕办事处、以及各相关公约秘书处之间的财政信息交流

理事会，

请 执行主任与那些环境规划署担任其受托机构的各项公约的执行秘书一道探索进一步改善彼此之间的财政信息交流的可能性，以便确保各公约秘书处得以随时获得最新的准确信息，并就此向常驻代表委员会作出汇报。

第 23/5 号决定：小岛屿发展中国家

理事会，

回顾 其 2004 年 3 月 31 日关于小岛屿发展中国家的第 SS.VIII/2 号决定，并回顾该决定请执行主任向理事会汇报 2005 年 1 月 10—14 日在毛里求斯的路易港举行的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》实施情况十年审查国际会议的结果，

³⁴ UNEP/GC.23/9。

审议了 执行主任随后提交的相关报告，³⁵

1. 满意地注意到 毛里求斯国际会议所取得的成果；

2. 请 执行主任继续加强联合国环境规划署针对具体情况在区域内展开的有关小岛屿发展中国家的活动，并尽可能利用联合国环境规划署各区域办事处、区域海洋方案、公约和行动计划及伙伴的网络，进一步合理安排联合国环境规划署在太平洋、大西洋、印度洋和南中国海和加勒比海地区的业务活动；

3. 请 执行主任确保联合国环境规划署有关小岛屿发展中国家的活动推动落实毛里求斯国际会议的成果；

4. 请 执行主任向理事会第二十四届常会汇报本决定的执行情况。

第 23/6 号决定：经常不断地审查世界环境状况

理事会，

依照 大会在其 1972 年 12 月 15 日第 2997 (XXVII) 号决议中为之规定的各项职责，亦即经常不断地审查世界环境状况，以期使各国政府能够充分和适当地考虑到正在出现的、具有广泛国际意义的环境问题，以及除其他外，鼓励国际科学界及其他专业界，努力为环境方面的知识和信息的获得、评价和交流做出贡献，

注意到 非洲部长级环境会议第十届会议³⁶ 决定支持非洲科学家和研究机构 [和区域及分区高级研究中心]更多地参与国际环境评估，

回顾 大会关于特别在针对各种环境威胁开展监测、评估和预测工作过程中开展国际合作问题的 1989 年 12 月 22 日第 44/224 号决议、1991 年 12 月第 46/217 号决议、1993 年 12 月 21 日第 48/192 号决议、1999 年 7 月 28 日第 53/242 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/251 号决议、以及 2003 年 12 月 23 日第 58/209 号决议，

又回顾 可持续发展问题世界首脑会议于 2002 年 9 月 4 日在约翰内斯堡通过的《执行计划》³⁷，

注意到 各区域和全球专门组织的持续工作，其中，除其他外，包括北极理事会、中美洲环境与发展委员会、地球观测卫星委员会、联合国粮食与农业组织、全球气候观测系统、全球地球观测系统制度、全球海洋观测系统、全球陆界观测系统、全球综合观测战略伙伴关系、联合国教育、科学及文化组织下属的政府间海洋学委员会，

确认 有必要进一步加强联合国环境规划署的科学信息库，并欢迎执行主任关于这一工作的活动和计划的报告³⁸，

注意到 2005 年 2 月 19—20 日在内罗毕举行的全球政府间和多方利益攸关者关于《第四期全球环境展望》的协商会议³⁹所取得的成果，

1. 确认 《2004–2005 年度全球环境展望年鉴》得出的各项研究结果；

³⁵ UNEP/GC. 23/3/Add. 6/Rev. 1。

³⁶ UNEP/AMCEN/10/8。

³⁷ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

³⁸ UNEP/GC.23/3，附件三。

³⁹ UNEP/DEWA/GEO/IGC.1/2。

2. *欢迎* 《年鉴》的内容侧重于性别、贫困与环境问题⁴⁰，并呼吁各国政府和政府间组织将性别考虑作为主流事项纳入其有关的环境政策、计划、方案和活动内。为此，应特别促进：

(a) 男女平衡地参与环境评估、监测、决策和决定；

(b) 在设计环境评估、监测和早期警报进程中的性别观点和确定优先环境数据资料中的性别分列；

(c) 拟定环境政策、决定和行动所涉性别因素；

3. *决定*，为支持 2006 年理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议的议程⁴¹，2005-2006 年《年鉴》的内容重点应放在能源和空气污染这两个领域-二者均可持续发展委员会 2006-2007 年多年期工作方案的主题事项；

4. *欢迎* 执行主任和国际科学理事会环境问题科学委员会合作，查明新出现的环境问题、并提请理事会/全球部长级环境论坛和广大公众予以注意；

5. *注意到* 环境管理在控制新出现的和重复出现的传染病方面的重要性，在此方面应：

(a) 要求各国政府促进卫生主管部门与环境主管部门合作，以便控制新出现的和重复出现的传染病；

(b) 请执行主任同科学界与各有关国际组织特别是世界卫生组织合作，不断审查环境变化涉及的人类健康问题；

6. *注意到* 有关全球气候变化及其影响的新的科学证据，并在此方面：

(a) 鼓励气候变化政府间小组在其第四份评估报告中考虑到这些新的科学证据；

(b) 请执行主任同有关政府间机关合作，包括同在北极理事会框架内开展活动的机构合作，不断审查这些变化及其后果，并报告在这方面出现的任何新情况；

(c) 鼓励各国政府、私营部门和民间社会继续努力应对全球气候变化的严重挑战，包括执行相关的国际协定，例如《联合国气候变化框架公约》以及《京都议定书》(已批准的国家)；

7. *注意到* 《年鉴》中提出的环境指标和执行主任同联合国统计司⁴²有关环境统计资料的合作，以及在此方面：

(a) 对各国政府和国际组织在环境数据方面的贡献表示赞赏；

(b) 注意到有必要继续提高环境数据和统计资料的数量和质量并要求各国政府采取全国联网方式进行数据收集和传播，并为《年鉴》各项指标提供高质量、高可靠性的数据，并回应联合国统计司/联合国环境规划署关于环境统计资料的调查问卷；

(c) 请各国政府和国际组织支持数据收集和管理的能力建设，支持《年鉴》的环境指标、并支持联合国统计司同联合国环境规划署之间在扩大环境统计资料方面开展合作；

8. *欢迎* 执行主任为支持全球性地球观测系统制度的十年期实施计划而开展的活动和计划的报告，包括为该全球地球观测系统制度的理事机构设立一个秘书处做出贡献的可能性-该秘书处系由设于日内瓦的世界气象组织设立；

⁴⁰ 参阅文件 UNEP/GC.23/INF/2, 附文。

⁴¹ 参阅理事会第 23/12 号决定。

⁴² 参阅文件 UNEP/GC.23/INF/15。

9. 请 执行主任确定编写《第四期全球环境展望》的进程，作为通过环境署各区域办事处与环境署各国家协调中心进行协商，对全球环境进行综合评估。这种评估涉及到各国政府，并在国家、分区域和区域的信息、评估和经验的基础上进行，同时设法适当提高各分区域和区域的能力；

10. 吁请 各国政府和有关机构在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》⁴³和拟议的“环境观测”框架范畴内进行技术合作和能力建设提供预算外资源，以便经常不断地审查世界环境状况。

第 23/7 号决定： 继印度洋海啸灾难之后加强对环境紧急事件的应对、推进灾害的预防、防范、缓解以及建立预警系统

理事会，

回顾 其关于进一步加强对环境紧急事件的预防、防范、评估、应对和缓解问题的第 21/17 和第 22/8 号决定，

极为关切地注意到 于 2004 年 12 月 26 日在印度洋发生的前所未有的海啸灾难给受灾国人民及其社会、经济和环境造成了巨大的破坏，

对 此次灾难对所有受灾国家产生的中期和长期的社会、经济和环境的影响 深表关切，

关切地注意到 由于特别是发展中国家在防范自然和人为活动引发的灾害方面的能力有限，可致使它们在谋求实现各项国际商定发展目标、包括《千年宣言》⁴⁴中所载列的各项目标方面取得进展的努力受到严重损害，

高度赞赏并欢迎 各国政府、联合国系统、各国际金融机构和整个国际社会为支援各受灾国、以及为应对其包括减灾活动在内的灾后恢复和重建努力中的一系列挑战而提供了慷慨的救援和作出了大力承诺，

依照 大会在其第 2997 (XXVII) 号决议中为环境署订立的各项职能和职责：即不断审查世界环境状况，以确保各国政府得以注意到新出现的、具有广泛国际重要性的环境问题，并特别为此而促进相关的国际科学界和其他专业部门为获得、评估和交流环境知识和信息做出贡献，

回顾 大会特别就监测、评估和对各种环境威胁进行预测方面开展国际合作问题通过的下列各项决议：1989 年 12 月 22 日第 44/224 号决议、1991 年 12 月 20 日第 46/217 号决议、1993 年 12 月 21 日第 48/192 号决议、1997 年 7 月 28 日第 53/242 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/251 号决议和 2003 年 12 月 23 日第 58/209 号决议，并回顾大会 2005 年 1 月 19 日关于“在印度洋海啸灾难后加强紧急救援、恢复、重建和预防工作”的第 59/279 号决议”，

还回顾 于 2002 年 9 月 4 日在南非约翰内斯堡通过的可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》⁴⁵，特别是其中第 103 至 106 段，

⁴³ UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

⁴⁴ 大会 2000 年 9 月的第 55/2 号决议。

⁴⁵ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

进一步回顾 继发生地震和海啸后于 2005 年 1 月 6 日在雅加达举行的东南亚国家联盟领导人的特别会议上通过的《关于继 2004 年 12 月 26 日发生海啸灾难后增强紧急救援、恢复、重建和预防工作的雅加达行动宣言》⁴⁶、以及各捐助国和国际金融机构为此而承诺向受灾国家提供援助，

注意到 于 2005 年 1 月 10—14 日在毛里求斯举行的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的行动纲领》实施情况国际审查会议⁴⁷所取得的成果，

还注意到 于 2005 年 1 月 18—22 日在日本神户举行的世界减灾大会所通过的《兵库宣言》⁴⁸和《2005—2015 年兵库行动框架》⁴⁹、以及以此次印度洋灾难为主题的特别会议所发表的共同声明⁵⁰，

进一步注意到 于 2005 年 1 月 28—29 日在泰国的普吉举行的关于海啸预警安排区域合作问题的区域部长级会议所通过的《普吉宣言》⁵¹，

欢迎 联合国秘书长就建立一个全球灾害预警系统问题发出的呼吁，并欢迎联合国教育、科学和文化组织下属的政府间海洋学委员会针对联合国系统为印度洋和东南亚区域、以及其他高风险地建立一个海啸预警系统做出的努力而开展的协调工作，

确认 良好的环境管理和有效的预警系统是灾害预防和缓解的重要和不可或缺的构成部分，

满意地注意到 并确认环境署与联合国人道主义事务协调厅（人道事务协调厅）继续通过环境署/人道事务协调厅联合环境股在增强国际社会协助发展中国家和经济转型国家应对各种环境紧急情况的能力方面开展协作，

注意到 执行主任针对这次印度洋海啸灾难对包括小岛屿发展中国家在内的国家、以及对南亚和东南亚区域和东非区域数百万民众所产生的毁灭性影响编制的相关报告，⁵²

1. *注意到* 执行主任设立了一个内部特设小组，专门负责在与人道事务协调厅及其他相关组织密切合作的基础上协调联合国环境规划署为应对此次海啸灾难的而开展的各项活动；

2. *满意地注意到* 联合国/人道事务协调厅的联合环境股继续作为联合国负责协调向遇到环境紧急事件的国家提供国际援助的机构执行其任务；

3. *注意到* 目前正在着手制订由五大支柱构成的、在与联合国人道和发展事务系统及各受灾国政府密切协调的基础上对此次海啸灾难作出应对的战略，其重点如下：

(a) 对受灾国家提出的请求作出反应；

⁴⁶ A/59/669,附件。

⁴⁷ 《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领实施情况十年审查国际会议的报告，2005 年 1 月 10—14，毛里求斯，路易港》（联合国出版物，出售品编号：E.05.II.A.4）。

⁴⁸ 《世界减灾大会的报告，2005 年 1 月 18-22 日，日本，神户的兵库》（A/CONF.206），第一章，决议 1。

⁴⁹ 同上，决议 2。

⁵⁰ 同上，附件二。

⁵¹ 《关于海啸预警安排区域合作问题的普吉部长级宣言》2005 年 1 月 29 日。

⁵² 参阅文件 UNEP/GC.23/INF/2, 附文。

- (b) 把所涉环境方面的需要综合纳入紧急人道求援呼吁之中，从而调集紧迫的环境救援；
- (c) 把环境层面纳入灾后恢复和重建工作，促使环境得到恢复；
- (d) 发起和推动为灾区重建工作制定一项环境议程；
- (e) 向教科文组织的政府间海洋学委员会提供支持，以协助该委员会作为优先事项在印度洋和东南亚区域、以及在其他高风险地区建立海啸预警系统；

4. *请* 执行主任继续与受到此次印度洋海啸影响的国家政府开展合作，并与科学界和其他联合国机构携手，在避免重复正在由其他组织、其他相关机构和民间社会所开展的工作的前提下，着手在以下方面：

- (a) 提供适用的专门知识，以支持进行针对紧急事件的环境规划和援助；
- (b) 评估此次海啸所产生的环境影响、以及因此而对人类健康和居民的生计构成的任何风险；
- (c) 促进把各种环境考量综合纳入更为广泛的缓解、恢复和重建工作；
- (d) 特别是在重建工作中推动酌情就可再生能源技术的使用开展国际合作；

(e) 支持开展近期和长期的环境恢复和管理工作，特别是涉及人类脆弱性和福祉的工作，同时计及沿海地区综合管理、土地使用规划和生态系统管理所发挥的作用，以期帮助缓解自然和人为引发的灾害所产生的不利影响；

5. *支持* 除其他外，通过采用一种多重模式办法，并计及涵盖所有危害的预警系统的国际减灾战略框架，其中应包括在政府间海洋学委员会的协调下为印度洋和东南亚区域及其他高风险地区建立一套海啸预警系统，以此支持各国政府和国际社会在建立一个自然和人为引发的灾害的全球性预警系统方面开展合作；

6. *请* 执行主任支持政府间海洋学委员会协调联合国为在印度洋、东南亚区域和其他高风险地区建立海啸预警系统方面开展的工作；

7. *决定* 继续推进并增强环境署参与各系统的全球地球观测系统的程度，特别是其在第三届地球观测首脑会议关于支持在各系统的全球地球观测系统的框架内建立海啸和多种风险预警系统的公报范畴内的参与程度；

8. *请* 执行主任与各国政府和各相关国际组织及机构间机制密切合作，包括国际减灾战略、人道事务协调厅和教科文组织，以推动实施此种观测系统的环境构成部分，包括利用在当地取得的观测结果及土著居民所掌握的相关知识，并将之作为对先进的科学和技术系统的补充，同时向各国提供旨在增强可缓解海啸和其他灾害的不利影响的生态系统的战略；

9. *还请* 执行主任在与各国政府、各相关国际机构及各多边环境协定的秘书处密切协商的基础上继续制定：

(a) 用于确定和评估那些易受自然和人为引发的灾害影响的地区的环境处理办法，同时注意到如能保护红树林和珊瑚礁等生态系统不受任何影响，则可有助于保护海岸线和岛屿；

(b) 关于对自然和人为灾难进行环境评估的程序和方法的各项准则；

10. *邀请* 各国政府和联合国各相关机构、基金和方案继续通过环境署/人道协调厅的联合环境股与环境署和人道协调厅合作，努力向各国提供紧急救援，特别是向那些遇到具有重大环境影响的环境紧急事件和自然灾害的发展中国家提供此种援助；

11. *还邀请* 各国政府和各相关机构，在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》⁵³ 的框架内，为技术合作和能力建设提供额外的预算资源，以期，除其他外，通过与各国政府、地方社区和民间社会协作并利用由执行主任在与各不同组织和工业界国际联合体合作制定的环境紧急事件的基层宣传和防范方案等现行机制，增强国家和地方两级处理各种自然和人为灾害的危害和风险的减少、预警、防范、应对和缓解诸领域所涉环境层面的能力；

12. *请* 执行主任向理事会第九届特别会议汇报本决定的执行情况。

第 23/8 号决定：联合国环境规划署采购工作中的环境和公正考虑因素

理事会，

回顾 其关于在联合国系统内实行妥善的环境内部管理问题的第 18/10 号决定，其中具体论述了如何在联合国环境规划署内实行妥善的环境内部管理问题，

注意到 联合国环境规划署的惯常采购工作中的各种环境和公正考虑因素应予以诸如绩效、可得性、价位和产品安全性等常规因素相吻合，并应有助于增进贸易、环境和发展三者之间的相辅相成性，以期切实实现可持续的发展，

注意到 其他国际组织和国家政府可能掌握有用的相关信息和资料，可用于这一领域的各项方案；

1. *邀请* 各国政府与联合国环境规划署交流采购工作中环境和公正考虑因素方面的经验、教训和先进经验；

2. *请* 执行主任就联合国环境规划署的现行采购工作中的各种环境和公正考虑因素编制一份汇编报告和一份论述在此方面所取得的绩效的评估报告，并将之提交理事会第二十四届会议审议；

3. *还请* 执行主任向理事会第二十四届会议汇报联合国环境规划署落实其第 18/10 决定中关于环境内部管理问题的相关规定的情况。

第 23/9 号决定：化学品管理问题

理事会，

⁵³ UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

回顾 《21 世纪议程》⁵⁴ 第十九章、以及理事会针对化学品管理的全球性政策问题分别作出的以下各项决定：1995 年 5 月 26 日第 18/12 号、1995 年 5 月 25 日第 18/32 号、1997 年 2 月 7 日第 19/13 号、1998 年 5 月 22 日第 SS.V/5 号、1999 年 2 月 4 日第 20/22 号、1999 年 2 月 4 日第 20/23 和第 20/24 号、2001 年 2 月 9 日第 21/3、21/4、21/5 和 21/6 号、2002 年 2 月 15 日第 SS.VII/3 号和 2003 年 2 月 7 日第 22/4 号决定，

欣见 《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》以及《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》均已正式生效，

还欣见 《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》、《控制废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》、《斯德哥尔摩公约》、以及联合国环境规划署的化学品处和世界海关组织各方在解决危险化学品和危险废物的国际非法贩运方面的合作一直十分顺畅，

注意到 《蒙特利尔议定书》、《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》、《斯德哥尔摩公约》、以及联合国环境规划署的化学品处目前正在开展的良好合作、以及各方之间进一步加强彼此之间的连贯协作和协同增效的潜力，

回顾 可持续发展问题世界首脑会议于 2002 年 9 月 4 日通过的《约翰内斯堡执行计划》⁵⁵ 第 23 段中所列目标，即再度承诺为促进可持续发展以及保护人类健康和环境在其整个寿命周期内对化学品和危险废物实行健全管理、以及关于最迟到 2020 年时实现以努力把其对人类的健康和环境产生的不利影响保持在最低限度的方式使用和生产化学品的目标，并采用透明的和以科学为基础的风险评估程序和以科学为基础的风险管理程序，同时计及《关于环境与发展里约宣言》⁵⁶ 原则十五中所确立的预先防范方针，以及关于支持发展中国家增强其对化学品和危险废物实行良好管理的能力、同时为此向它们提供技术和财政援助的呼吁，

还回顾 《约翰内斯堡执行计划》第 23(b)段；世界首脑会议在该段中赞成进一步制定一项国际化学品管理战略方针，

进一步回顾 世界首脑会议在《约翰内斯堡执行计划》第 23(d)段中鼓励通过建立各种伙伴关系，促进旨在增强对化学品和危险废物实行无害环境管理的活动、贯彻落实各项多边环境协定、提高公众对化学品和危险废物问题的认识、以及鼓励收集和使用更多的科学数据，

回顾 《约翰内斯堡执行计划》第 23(g)段要求在所有各级采取行动，推动降低那些对人类健康和环境有害的重金属所构成的风险，其中包括对各项相关研究进行一项审查，诸如联合国环境规划署对汞及其化合物进行的全球性评估等方案⁵⁷，

欢迎 各国政府以及诸如农业、环境、外交事务、卫生、工业、劳工和科学界等多重部门的非政府组织和政府间组织参与于 2003 年 11 月 9—13 日在泰国曼谷举行的负责拟定一项国际化学品管理战略方针的筹备委员会第一届会议及其于 2004 年 10 月 4—8 日在内罗毕举行的第二届会议，

注意到 于 2004 年 6 月 26—30 日在阿拉伯利比亚民众国的锡尔特举行的非洲部长级环境会议第十届会议所通过的《关于以环境促进发展的锡尔特宣言》⁵⁸；各国部长在该项宣言中承

⁵⁴ 《联合国环境与发展会议的报告，里约热内卢，1992 年 6 月 3—14 日》（联合国出版物，出售品编号：E. 93. I. 8 和更正）第一卷：会议通过的各项决议，决议 1，附件二。

⁵⁵ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E. 03. II. A. I 和更正）第一章，决议 2，附件。

⁵⁶ 《联合国环境与发展会议的报告，里约热内卢，1992 年 6 月 3—14 日》（联合国出版物，出售品编号：E. 93. I. 8 和更正）第一卷：会议通过的各项决议，决议 1，附件一。

⁵⁷ 理事会第 22/4 号决定。

诺进一步把国际化学品管理战略方针列为优先事项，并要求特别利用这一方针取得协同增效。各国部长在该届会议⁵⁹的决定 5 中赞同并鼓励制定一项国际化学品管理战略方针，

赞赏地注意到 一些国家政府业已向联合国环境规划署在化学品健全管理方面开展的活动提供了财政捐助，

审议了 执行主任关于化学品管理问题的进度报告⁶⁰，

—

联合国环境规划署、各相关多边环境协定及其他组织之间的合作

1. *请* 执行主任，以可得资源为限，增强对《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》及《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》的支持；

2. *请* 执行主任进一步促进《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》、《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》以及联合国环境规划署的化学品处和世界海关组织在共同努力解决危险化学品和危险废物的国际非法贩运问题方面开展的合作；

3. *请* 执行主任进一步促进与巴塞尔公约各区域培训中心在开展各项相关活动、以及酌情促进与其他各项多边环境协定和机构在处理危险废物和危险化学品方面开展合作；

4. *请* 执行主任进一步促进在巴塞尔公约秘书处、鹿特丹公约秘书处、斯德哥尔摩公约秘书处、以及联合国环境规划署的化学品处之间开展全面合作和共同努力取得协同增效；

5. *请* 执行主任向理事会第二十四届会议汇报按照本决定的规定在联合国环境规划署、各相关多边环境协定及其他组织之间开展合作的情况；

二

国际化学品管理战略方针

6. *促请* 各国政府、各政府间组织以及在化学品管理战略方针制定工作筹备委员会所通过的议事规则⁶¹中予以界定的非政府组织与会者继续积极参与国际化学品管理战略方针的制定工作；

7. *请* 执行主任为支持进一步制定国际化学品管理战略方针提供资金；

8. *还请* 有此种能力的国家政府和其他利益攸关者为此目的提供预算外资源，用于与来自各不同部门的利益攸关者携手进一步制定国际化学品管理战略方针而提供必要支持；

9. *进一步请* 执行主任为订于 2005 年 9 月间在维也纳举行的筹备委员会第三届、即最后一届会议开展必要的筹备工作，包括在闭会期间开展相关的工作和编制相关文件，并与化学

⁵⁸ 《非洲部长级环境会议第十届会议的报告，2004 年 6 月 26—30 日》(UNEP/AMCEN/10/8,附件一)。

⁵⁹ 同上，附件二。

⁶⁰ UNEP/GC. 23/3/Add. 1。

⁶¹ 《国际化学品管理战略方针制订工作筹备委员会第一届会议的报告，2003 年 11 月 9—13 日，曼谷》(SAOCM/PREPCOM. 1/7，附件一)。

品管理问题国际会议的其他会议主办方合作—后者预计将于 2006 年与理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议衔接举行；

10. *欢迎* 组织间化学品健全管理方案和政府间化学品安全论坛，与联合国环境规划署一道作为国际化学品管理会议的共同主办方，同意此次国际化学品管理会议—会上将考虑通过国际化学品管理战略方针—应与订于 2006 年初举行的理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议衔接举行；

11. *邀请* 国际化学品管理会议的各位与会者把所通过的相关文件转交其各自所属的相关政府间组织的理事机构审议；

12. *请* 执行主任向理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议汇报国际化学品管理战略方针制定进程所取得的各项成果，以期使理事会得以考虑以联合国环境规划署的名义予以核可；

13. *还请* 执行主任，作为高度优先事项，于国际化学品管理战略方针获得通过后，为联合国环境规划署依照该方针承担的各项职责的履行作出适宜的规定；

14. *进一步请* 执行主任，计及《巴厘技术支持和能力建设战略方针》⁶²，就关于支持发展中国家和经济转型国家贯彻执行国际化学品管理战略方针而开展的活动作出规定—《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的有效实施是一个高度优先事项—并向理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议汇报提供此种支持的情况；

三

铅和镉

15. *再度重申* 其 2003 年 2 月 7 日关于铅问题的第 22/4 号决定，第三部分；

16. *请* 执行主任着手对现有的科学资料进行一项审查，把重点特别放在铅和镉的远程环境迁移情况，并向各方通报今后将针对铅和镉采取全球行动的必要性问题开展讨论；

17. *鼓励* 各国政府和其他各利益攸关者增加其捐款，以便推动及时地贯彻落实本决定所规定应开展的工作；

18. *请* 执行主任向理事会第二十四届会议汇报涉及铅和镉问题的本决定的执行情况；

⁶² UNEP/IEG/IGSP/3/4, 附件。

四

汞方案

19. *重申* 环境署全球汞方案评估得出的结论，即目前已有充足的证据表明，汞及其化合物在全球范围内产生了重大的有害影响，足以值得采取进一步的国际行动，以减少源自汞及其化合物向环境中的排放而对人类健康和环境构成的风险；

20. *还重申* 其先前作出的相关决定，即应尽快在国家、区域和全球各级采取近期和长期的行动，为保护人类健康和环境采取减少或消除汞及其化合物向环境中的排放的措施；

21. *继续促请* 所有国家订立相关目标并酌情采取国家行动，以便查明与汞发生接触的人口和生态系统、并减少影响到人类健康和环境的人为汞排放；

22. *请* 执行主任进一步制定依照理事会 2003 年 2 月 7 日第 22/4 号决定第五部分正式订立的联合国规划环境署汞方案，其方式是发起、拟定和公布一份摘要介绍汞的供应情况、贸易和需求方面的资料的报告，其中包括汞在工匠作坊和小规模金矿中的使用情况，并基于注重寿命周期办法的考虑，提交一份文件并将之作为考虑在这些领域内采取进一步可能行动的基础，供理事会第二十四届会议审议；

23. *还请* 执行主任进一步制定依照理事会第 22/4 号决定第五部分确立的联合国环境规划署的汞方案，以及期特别通过《巴厘技术支持和能力建设战略规划》⁶³ 订立和提供技术援助和能力建设活动，以便支持各国针对汞污染所采取的行动和做出的努力；

24. *鼓励* 各国政府，除其他外，根据世界卫生组织和联合国粮食及农业组织提供的指导促进和改进评估和风险通报方法。这些方法使得民众得以利用风险和效益方面信息资料，选择有益于健康的饮食，主要是在食用鱼类方面；

25. *请* 各国政府、私营部门及各国际组织立即采取行动，减少因产品中及生产工艺中所含有和使用的汞而在全球范围内对人类健康和环境构成的风险，诸如：

(a) 考虑应用和交流旨在从点源减少汞排放的最佳可行技术和措施方面的信息和资料；

(b) 采取行动减少与诸如电池等产品中的汞有关的接触风险，以及诸如与氯—碱设施等生产工艺中的氯有关的接触风险，例如，在必要情况下，采取禁止或限制这些使用的手段；

(c) 考虑限制初级生产和采用在商业活动中限制过量汞供应的办法；

26. *请* 那些有此能力的国家政府协助发展中国家及其经济转型国家，以便通过技术转让、能力建设和获得财政资源等手段，实现在本决定第 7 段中所列述的各项目标；

27. *促请* 各国政府、各政府间和非政府组织、以及私营部门以明确、透明和负责任的方式，建立和实行各种伙伴关系，并将之作为减少因汞及其化合物向环境中的排放而构成的风险的一种手段，从而实现第 22/4 号决定第五部分的附件中所列述的各项目标；

28. *请* 执行主任，根据第 22/4 号决定第五部分一该部分论述了有关进一步采取措施消除汞及其化合物在全球范围内产生的重大不利影响的问题；

⁶³ 文件 UNEP/IEG/IGSP/3/4,附件。

(a) 邀请各国政府，特别是发展中国家和经济转型国家政府，与各利益攸关者协商，尽快确定优先伙伴关系领域，以便最迟于 2005 年 9 月 1 日提出一整套试行伙伴关系，并把此方面的信息登入联合国环境规划署的汞方案网页、并随着提出和订立了新的伙伴关系对该网页进行增订；

(b) 与各国和各相关利益攸关者携手，汇编和汇报为实行这些伙伴关系和为支持这些伙伴关系而调集资源诸方面所确定的各种需要；

(c) 交流和传播由各伙伴关系通过联合国环境规划署的汞方案网页提交的关于进展情况、所取得的经验教训和新取得的先进经验诸方面的信息和资料、以及其他交流方式取得的这些经验，并汇报这些伙伴关系所取得的成果；

(d) 向国际化学品管理战略方针制定工作筹备委员会第三届会议及国际化学品管理会议汇报伙伴关系方案；

(e) 向理事会第二十四届会议汇报伙伴关系方案的实施工作进展情况；

29. 请各方在针对依照本决定建立伙伴关系时，至少应查明以下各项：

(a) 所涉伙伴关系方案的目标；

(b) 所涉伙伴关系的制定和实施工作进程及其时间安排；

(c) 各合作伙伴的作用和职责，包括确定在各特定领域内的牵头国家（例如，发展中国家和发达国家似可共同发挥牵头作用）；

(d) 订立一个用于实施有效的监测和评估程序的机制，以评估和汇报在所涉伙伴关系方面取得的进展；

30. 鼓励各国政府、各政府间组织和各非政府组织、以及私营部门，为协助执行主任调集必要资源而建立伙伴关系；

31. 还鼓励发起各种试行伙伴关系方案，以对初期成功举行论证，其中包括酌情利用诸如区域中心等现有结构，并促进在各区域内及在各区域之间开展协作；

32. 请执行主任推动联合国环境规划署的汞方案与各国政府、其他国际组织、非政府组织和私营部门和伙伴关系之间开展的协作，酌情：

(a) 增进在全球范围内了解汞的国际排放来源、转归性和迁移情况；

(b) 促进编制汞的各种用途和排放情况的清册；

(c) 促进制定无害环境的处置和补救手段；

(d) 提高各方对无害环境的再循环做法的了解；

33. 鼓励各国政府和各利益攸关者，特别是发达国家政府、以及各相关组织在其任务规定范畴内，为努力建立成功的伙伴关系而调集技术和财政资源；此方面的援助和特别包括查明先进经验和转让各种适用技术；

34. 认定 需要采取进一步的长期国际行动，以减少源自汞的排放对人类健康和环境构成的风险；

35. 注意到 需要加强行动来解决本决定中所提出的全球性汞议题；

36. 请 执行主任向理事会第二十四届会议提交一份关于在贯彻执行涉及汞问题的本决定过程中所取得的进展情况的报告；

37. 决定 在理事会第二十四届会议上，根据上述进度报告，评估是否需要针对汞采取进一步的行动，同时考虑一系列备选行动和办法，其中包括订立一项具有法律约束力的文书的可能性、以及建立相关的伙伴关系和采取其他行动等；

38. 促请 有此种能力的国家政府和其他利益攸关者提供捐款，用于支持汞方案的实施工作。

第 23/10 号决定：贫困与环境

理事会，

回顾 其 2003 年 2 月 7 日关于非洲的贫困与环境问题的第 22/10 号决定，

进一步回顾 《约翰内斯堡可持续发展宣言》⁶⁴ 的第 11 段确认，根除贫困是实现可持续发展的一个必要的条件；可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》⁶⁵，并回顾其针对根除贫困领域所提出的各项具体行动，

考虑到 在理事会第二十三届会议的部长级磋商会议期间针对《联合国千年宣言》中所载列的各项承诺和各项国际商定目标所涉及的环境层面进行的讨论、特别是那些涉及贫困与环境问题的层面所开展的讨论，

请 执行主任进一步增强联合国环境规划署依循其任务规定并根据其工作方案，在所有区域内为促进各方进一步了解贫困与环境之间的相互关联所开展的活动，并酌情协助各国政府按照其要求把环境决策综合纳入关于根除贫困的社会和经济政策之中。

第 23/11 号决定：环境领域内的性别平等问题

理事会，

回顾 《里约宣言》⁶⁶ 原则 20、《联合国千年宣言》⁶⁷ 第 20 段、《千年宣言》中所载列的国际商定目标 3 和 7 和关于水与贫民窟的具体目标、以及《约翰内斯堡可持续发展宣言》⁶⁸ 的第 20 段，

⁶⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正）第一章，决议一，附件。

⁶⁵ 同上，决议 2，附件。

⁶⁶ 《联合国环境与发展会议报告，1992 年 6 月 3—14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8 和更正）第一卷：会议通过的各项决议，决议一，附件一。

⁶⁷ 大会 2000 年 9 月第 55/2 号决议。

⁶⁸ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正）第一章，决议一，附件。

还回顾 其 1993 年 5 月 21 日、1995 年 5 月 26 日、1997 年 2 月 7 日和 1999 年 2 月 5 日关于联合国环境规划署及妇女在环境与发展中的作用问题的第 17/4、第 18/6、第 19/7 和第 20/9 号诸项决定，

重申 需要继续贯彻落实《21 世纪议程》⁶⁹和《约翰内斯堡执行计划》⁷⁰，并本着全面合作和全球大团结的精神，努力谋求实现把性别问题作为主流事项纳入为实现各项国际商定发展目标而做出的努力之中，其中包括那些在《千年宣言》中所载列的目标，

关注 环境退化对社区、特别是生活中贫困中的妇女的生计所产生的影响，

强调 把性别平等及妇女作为自然资源的管理人所发挥的特殊作用纳入国家可持续发展战略及减贫战略文件之中的重要性，

—

平等参与决策

1. 邀请 各国政府促进采用有助于妇女参与各级环境决策的工作方法，以期努力实现更广泛的性别平衡；
2. 鼓励 执行主任与其他联合国机构携手，协助各国促进妇女与男子一道平等参与关于可持续发展的政策制定、决策、贯彻执行、监测和汇报工作；
3. 请 执行主任促进相互交流各国政府和其他利益攸关者实施的良好、注重性别问题的环境举措；
4. 还请 执行主任，以可得预算外资源为限，制定一项特别师资培训方案，用以鼓励青年妇女在环境政策制定和决策中发挥积极作用；
5. 鼓励 执行主任在这一领域内加强工作，包括在区域一级的工作，以针对联合国环境规划署所涉议题和活动按性别分列进行分析、编制相关的数据和信息资料并予以广泛分发；
6. 鼓励 执行主任进一步促进妇女参与联合国环境规划署的活动；

二

把性别问题作为主流事项列入环境政策和方案之中

7. 要求 执行主任订立和促进实施一整套方案实施工作的性别平等标准；
8. 请 执行主任切实实施联合国环境规划署的性别敏感性准则；
9. 还请 执行主任在贯彻执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》⁷¹过程中，考虑到该《战略计划》的第 3(e)段的规定，即作为《战略计划》目标之一：

⁶⁹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3—14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：E. 93. I. 8 和更正），第一卷：会议通过的决议，决议 1，附件二。

⁷⁰ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26—9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E. 03. II. A. I 和更正），第一章，决议 1，附件。

⁷¹ UNPE/IEG/IGSP/3/4，附件。

“在制定相关政策过程中把具体的性别问题作为主流事项综合列入相关的战略以及妇女教育和培训工作，并促进妇女参与环境决策”；

10. *进一步请* 执行主任介绍和阐述在冲突地区的环境问题所涉性别层面方面取得的经验教训，并把此方面的结论适用于联合国环境规划署在发生冲突后开展的评估工作之中；

三

评估环境政策对妇女所产生的影响

11. *请* 执行主任，以可得预算外资源为限，与联合国开发计划署协作，协助各国政府在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》范畴内建立把性别问题作为主流事项纳入其运作的的能力；⁷²

12. *鼓励* 执行主任与各科学机构协作，促进针对性别与环境问题开展研究交流方案，并将之作为对可持续发展教育十年的一项投入；

13. *还鼓励* 执行主任与消除对妇女一切形式歧视委员会及其他相关的人权机构携手，收集在环境问题所涉性别层面方面取得的各种经验教训；

四

实施工作

14. *邀请* 各国政府依照理事会 1999 年 2 月 5 日第 20/9 号决定，指定性别问题联络点，并就此事项向执行主任作出通报；

15. *还邀请* 各国政府积极促进所有利益攸关者参与性别平等和与环境有关的活动；

16. *请* 执行主任进一步促进把性别平等和环境活动纳入联合国环境规划署的工作方案之中；

17. *邀请* 执行主任，以可得预算外资源为限，并在与各国政府进行磋商的基础上，探讨是否有可能为把性别问题作为主流事项纳入联合国环境规划署的工作方案之中而制订一项专门的行动计划以及提出此方面的各种备选办法；

18. *请* 执行主任把本决定通报给联合国妇女地位委员会，并向理事会第二十四届会议汇报性别平等与环境方面的状况，同时亦汇报在贯彻落实本决定方面所取得的进展。

第 23/12 号决定： 理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议及理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的临时议程、举行日期和地点

理事会，

回顾 缔约方大会 1972 年 12 月 15 日第 2997(XXVII)号决议及 1999 年 7 月 28 日第 53/242 号决议，

⁷² 同上。

还回顾 大会 1992 年 12 月 22 日第 47/202 号决议 A 部分(第 17 段)、1999 年 12 月 23 日第 54/248 号决议、2001 年 12 月 24 日第 56/242 号决议、以及 2003 年 4 月 15 日第 57/283 B 号决议（第二节，第 9—11 段），

又回顾 理事会/全球部长级环境论坛 2002 年 2 月 15 日第 SS.VII/1 号决定，

—

理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议

1. 决定于 2006 年 2 月 7—9 日在阿拉伯联合酋长国的迪拜市举行其第九届特别会议，并为此对阿拉伯联合酋长国政府慷慨地同意担任该届会议的东道国表示赞赏；

2. 核可 理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议的下列临时议程：

1. 会议开幕。

2. 会议的组织事项：

(a) 通过议程；

(b) 安排工作。

3. 与会代表的全权证书。

4. 评估、监测和预警：环境状况。

5. 政策议题：

(a) 能源与环境；

(b) 化学品管理；

(c) 旅游业与环境。

6. 可持续发展问题世界首脑会议的后续行动：联合国环境规划署对可持续发展委员会即将举行的届会的投入。

7. 国际环境管理。

8. 与理事会/全球部长级环境论坛具有相关性的政府间会议的成果。

9. 联合国环境规划署的工作方案及理事会各项决定的贯彻执行情况。

10. 其他事项。

11. 通过报告。

12. 会议闭幕。

二

理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议

3. 决定 依照其议事规则第 1、2 和 4 条，理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议将于 2007 年 2 月 5—9 日在内罗毕举行；

4. 还决定 各代表团团长之间的非正式磋商应于 2007 年 2 月 4 日星期日、亦即第二十四届会议开幕之前的那一天的下午举行；

5. 核可 理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的下列临时议程：

1. 会议开幕。

2. 会议的组织事项：

(a) 选举主席团成员；

(b) 通过议程和安排工作。

3. 与会代表的全权证书。

4. 政策议题：

(a) 环境状况；

(b) 新出现的政策议题；

(c) 与联合国系统在环境事项上协调与合作；

(d) 与民间社会的协调与合作；

(e) 国际环境管理；

(f) 水事政策和战略。

5. 贯彻落实可持续发展问题世界首脑会议的成果：联合国环境规划署对可持续发展委员会即将举行的届会的投入。

6. 联合国环境规划署的工作方案及理事会各项决定的贯彻执行情况。

7. 2008—2009 两年期预算和工作方案、环境基金及行政和其他预算事项。

8. 理事会/全球部长级环境论坛今后各届会议的临时议程、举行日期和地点：

(a) 理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议；

(b) 理事会/全球部长级环境论坛第二十五届会议。

9. 其他事项。
10. 通过报告。
11. 会议闭幕。

附件二

部长级协商会议的报告

一. 协商会议开幕

1. 理事会/全球部长级环境论坛在第一次全体会议后，召开了部长级协商会议，自 2005 年 2 月 21 日星期一下午开始一直到 2 月 23 日星期三上午为止，总共举行了四次会议。会议的讨论集中于如何落实执行《千年宣言》中有关环境、减轻贫困和两性平等的国际商定发展目标，以及在议程项目 5 和 6 下讨论有关水、环境卫生和人类住区的政策问题。协商会议由理事会第二十三届会议主席 Rachmat Witoelar 先生宣布开幕。

2. 联合国环境规划署（环境署）执行主任克劳斯·特普费尔先生在开幕讲话中表示欢迎来自民间社会的两位代表和来自关爱青年网络的一位代表出席协商会议，主席团是为了使青年人更多地参与环境事务同意该网络参加会议的。他还欢迎印度尼西亚定居安置和区域基础设施部前部长、联合国亚太区域《千年发展目标》特别大使 Erna Witoelar 女士出席会议。

二. 落实《千年宣言》各项国际商定发展目标

A. 目标 1：消除极端贫困和饥饿——环境与贫困

3. 关于千年发展目标 1 的部长级讨论由巴巴多斯住房、土地和环境部部长 Wlizabeth Thompson 女士和匈牙利环境和水部部长 Miklos Persanyi 先生共同主持。

4. 秘书长《千年发展目标》和联合国千年项目主任 Jeffrey Sachs 先生，在其主题发言中在一定程度上详细叙述了减贫和环境可持续性之间的联系。Sachs 先生遗憾地指出《千年发展目标》没有实现。在概述千年项目的工作时，他提请注意到最近提交秘书长的一份报告，题为“对发展的投资：实现《千年发展目标》的实际可行计划”，该报告强调有必要把注意力从高深的概念转到一些实际问题。为了迎接为这些目标提供资金方面的挑战，发达国家应该兑现它们的承诺：将其国民生产总值（GNP）的 0.7% 提供作为官方发展援助，这一指标最初是 1970 年确定，要求在 1975 年达到。大约三十年之后，该目标尽管不断被重申，而至今仍未实现。最后他警告说，假如现有的承诺得不到兑现，《千年发展目标》无法实现，这个世界将变成一个极其危险的地方。

5. 在随后的辩论中，若干代表介绍了其国内为实现《千年发展目标》所采取的步骤，同时强调根除贫困同保护环境之间的联系。

6. 一位代表强调，《千年发展目标》只有通过全球伙伴关系才能得到实现。另一位代表着重指出在落实执行各项目标中在各个级别发动民间社会的重要性，另一位代表强调，根除贫困是可能的，但它要求有政治意愿、决心、并得到公众的参与和支持。一些代表提请注意两性平等和环境的联系，指出，除非妇女参与为实现《千年发展目标》而共同努力，否则，很难取得什么进展，有几位代表强调有必要发动青年人积极参与环境工作。一个非政府组织的代表说，发动工商界伙伴以及利用一切可得到的资源极为重要。

7. 大家普遍认为，环境署在基层扮演更突出的角色，促进环境与发展的联系并在联合国系统内起到更强有力的作用。环境署还应更积极地就环境政策事项向各个政府提供咨询意见。应作出更大努力使环境可持续性问题被纳入所有的联合国方案内。一位代表促请环境署继续提供科学证据，证明环境退化引起的损失以及环境可行解决办法带来的惠

益。大家普遍同意，环境署需要得到更多资金。扩大全球环境基金是确保此种供资的办法之一。

8. 一位代表谈到由于亚洲海啸灾难造成了广泛的贫困现象，因此，他强调有必要制定一个框架把政策与环境联系起来，并作出更大承诺，把现有的发展项目推向前进。还需要使人们对保护环境所能带来的利益有更好的认识。另一位代表强调环境管理与自然灾害之间的重要联系。诸如“非洲发展新伙伴关系”的区域安排是确保改进环境管理的积极步骤。

9. 两位代表谈到了其国内荒漠化与贫困之间的关系。其中一位要求开展冲突后评估，以确保受到冲突影响的地区以环境可持续方式谋求重建和发展。

10. 有人指出，债务负担是实现《千年发展目标》的一个重大障碍，特别是在撒哈拉以南非洲地区，为此，提出了多种补救措施，其中包括改革现有的贸易体系。大家普遍认为，富有国家应向确有需要的发展中国家提供有效的援助。应该特别注意到小岛屿发展中国家，撒哈拉以南非洲国家和贫穷山区。几位代表强调各捐助国应作出承诺，实现联合国所定的以国民生产总值 0.7% 作为官方发展援助的指标。一位代表呼吁采用创新的金融手段，例如征收煤油税。从这种税收中得到的资金可用来帮助发展中国家谋求实现《千年发展目标》。

11. 一些代表赞扬英国政府关于建立一个国际融资基金的建议。一位代表说，应建立一个金融机制，以便各国把正当的债务和非正当债务区分开来，并建议让非政府组织在这方面发挥作用。

12. 一些代表谈到有必要使各国财政部长认识到环境的重要性和各部协同工作的必要性。一位代表建议，应使各部部长认识到不采取行动的代价，并建议环境署同其他有关的伙伴合作，例如同经济合作与发展组织合作，认真分析环境不可持续的活动在某些部门产生的负面影响。

13. Sachs 先生提请注意千年项目报告中的一项建议：在债务偿付问题上应使其不影响到实现《千年发展目标》，对某些国家，百分之百的废除债务，而对另一些国家，大幅度取消其债务。他指出应寻求新的捐助方，特别是在中等收入国家和欧洲联盟新成员国当中寻求新的捐助方。他说，各国财政部长极有必要认识到环境退化的具体问题和代价，他呼吁环境署提供技术援助，进行环境问题的评估，以便确定优先领域。重要的事项是审查现有援助是否足够以及是否投入到真正的发展项目之中。他促请各代表团大力倡导将环境分析和环境核算融入提交给联合国秘书长的减贫战略文件之内，并想方设法落实执行《约翰内斯堡执行计划》。

14. 在指出健康是财富和发展之本的同时，一位代表建议制定一个有法律约束力的处理汞问题的文书，以推动改善公众的健康。

B. 目标 7: 确保环境的可持续能力——有关水、环境卫生和人类住区方面

15. 在第三次会议上，理事会/论坛继续进行部长级协商，着重讨论《千年发展目标》的落实执行，确保环境在水、环境卫生和人类住区方面的可持续能力。执行主任介绍了两位主持人，刚果森林和环境部部长 Henri Djombo 先生，和荷兰环境国务秘书 Peter Van Geel 先生，随后，世界自然保护联盟（世界保护联盟）总干事 Achim Steiner 先生作了主题发言。

16. Steiner 先生说 2005 年，环境投资比之过去一段长时期有所减弱，尽管在如何促进此种投资方面积累了一定的知识和经验。越来越明显的是，无论在国家一级，还是在国际一级，可持续发展进程中处在中心位置的是人的议程，而不是环境议程。他注意到，环境保护主义者的传统做法是限制人在自然系统中的存在，这种做法注定失败，他说，极有必要把人的议程同环境议程联系起来。部长们应当记得，尽管不一定要把每个环境来源都当作是经济资源，然而，对于水循环的投资必定会产生高额回报和可持续性。应利用现有手段和专门知识来促进环境可持续能力，并应努力提高所有利益相关方对于水所涉社会问题的认识。各利益相关方应承担 responsibility 而不是报怨社会。

17. 在随后的辩论中，许多代表列举了在其国内采取的水措施，其中包括建立管理机构来处理越境水问题；水纯化系统；污水收集和处理设备；所谓的“水库”和水的供应源和流域登记册。

18. 许多代表确认水事政策、消除贫困和可持续发展之间的根本联系。大家普遍认为，水和环境对于谋求实现大部分千年发展目标，可起到关键作用，这应反映在落实执行目标的各项活动之中。

19. 另一位代表提请注意不当环境卫生和废水处理的有害后果，并强调海洋管理和淡水管理之间的关系。

20. 几位代表说，要达到可持续发展问题世界首脑会议商定的水和环卫指标，所有利益相关方均应在地方、国家、区域和全球各级共同作出努力。一位代表提请注意最近设立的非洲水基金，非洲一些部长设计的该基金目的是筹集财政资源谋求对非洲水部门的投资，该基金得到了欧洲联盟、环境署和一系列其他伙伴的支持。环境署应促进建立和管理其他类似的区域机构，以便确保水事政策的协调统一。

21. 有几位代表指出，虽然对于水的投资可在人们的福利方面得到高回报，但许多发展中国家难以为该领域的措施筹集资源。他提请注意在这方面影响到取得进展的障碍，其中包括沉重的债务负担，武装冲突，管理不善，以及有毒物质和危险物质的非法贩运。另一位代表指出，环境保护方面得到的资金，同军事开支的数额比较，简直微不足道。一位代表强调现有的官方发展援助不足以应对发展中国家面临的挑战，他谈到应通过新的和创造性的融资模式，争取到私营部门的投资资金。

22. 会上普遍同意，有必要从政策和评估层面转入切实的、具体的行动。国际社会应向区域水事信托基金和发展中国家的综合水管理计划提供更大支持。还应加大力度，促进技术转让。为此提出的建议是，环境署和联合国开发计划署（开发署）应拟定一个路线图，表明如何将水资源的综合管理融入国家发展方案之内。一位代表请求对如何在其国内建立一个环境基金，提出指导意见。

23. 一些代表呼吁作为一个优先事项，贯彻执行《关于技术支持和能力建设的巴厘战略计划》

24. 几位代表均提到应有一个有效的系统来监测全球水资源，同时提出建议，设立一个世界水事理事会和若干水事咨询委员会；会上强调，环境署应在监测中担任中心角色。一位代表建议，也许可要求环境署的世界保护状况监测中心向理事会提出报告，另一位代表说，环境署应主动在国家一级分享其专门知识，为此，吁请环境署加强其区域办事处。一位代表在强调健全管理的必要性之后，建议建立费用回收机制，确保地方一级措施的可行性。

25. 一位代表提请注意到外国占领者在其国内造成的贫困和环境损害，为此，建议增加一条千年发展目标：在 2007 年前不应当再有任何土地被外国占领，同时制止一切冲突。另一位发言者着重谈到使被占领国家得以实现各项目标的重要性。

26. 一系列代表谈到了在水问题上开展教育的重要性，一位代表促请环境署在促进联合国可持续发展教育十年方案的努力中采取更为主动的做法。一位发言者强调发动青年人参与谋求实现《千年发展目标》的好处。他促请各国政府为青年人创造与环境相关的就业机会。另一位代表强调有必要促进建立一个可持续的全球社会，他促请各国政府提倡“3R”概念：reduction(减少), reuse(重新利用), recycling(再循环)。

27. 一位代表着重谈到应根据文化爱好，使妇女和少女得到适当的卫生条件。另一位代表说，应加大支持力度，在国家一级和国际一级，促进水管理问题上的两性平等。

28. 几位代表提请注意到山区和干旱地区以及小岛屿发展中国家的特殊需要。

29. 针对在辩论中提出的一些问题，Steiner 先生说，影响取得进展的一个重大障碍是贫富分化以及缺乏集体的共同声音。最近，气候变化被重新列入国际议程，其唯一的原因是，经济利益在迫使各国政府采取行动。虽然由于在私营部门行动者问题上的根本分歧，落实执行水事议程的努力遇到障碍，新的强调重点是把公私资源合并起来，进行水事管理。在强调应促进恢复生态系统和水的循环利用之后，他促请代表们同民间社会和私营部门合作，向定于 2005 年 9 月举行的联合国大会负责审查在实现《联合国千年宣言》所含各项承诺方面进展情况的高级别会议发出强烈信息，让他们知道，由于缺乏对环境的投资，资源正白白地被浪费掉。

C. 目标 3：促进两性平等和赋予妇女权力—两性与环境

30. 2 月 22 日星期二下午，部长级磋商重点讨论千年发展目标 3（促进两性平等和赋予妇女权力）的执行情况以及性别与环境之间的关系。应主席邀请，特普费尔先生介绍了主旨发言人即南非共和国环境事务和旅游部副部长 Rejoice Mabudafhasi 女士，以及主持人即瑞典环境部长 Lena Sommestad 女士和巴基斯坦环境国务部长 Malik Aslam 先生，他强调必须将性别观点纳入各级的所有可持续发展工作和规划。

31. Mabudafhasi 女士发言中赞扬联合国关于审查《北京行动纲要》的决定，并回顾了最近的一些高级别活动，鼓励妇女在环境管理中发挥更加积极和直接的作用。在概述一些可以为了加强妇女在各级环境决策中的作用而采取的步骤以后，她强调应该处理妇女的土地所有权问题，促进妇女更多参与水管理，促进妇女教育和向妇女传播有关环境管理技术和做法的信息。

32. Aslam 先生指出，目标 3 和 7 没有像其他千年发展目标那样突出重点，他概述了巴基斯坦在促进两性平等方面采取的步骤。

33. 随后的讨论涉及一些经常出现的主题。多数发言者同意妇女在所有最高政策级别的代表权给政策变革和在新政策中融入性别问题和环境问题带来很大好处。一些代表赞成配额或积极的区别对待以增强妇女的决策参与，但一些人感到不应有配额问题，如果妇女同样胜任，她们应有得到职务的平等权利。多数人对实现《千年宣言》的目标 3 感到乐观。

34. 人们认为，性别与环境之间的关系对于消除贫穷和促进妇女教育和妇女担任各级决策职务特别重要。人们普遍同意，目标 7 和目标 3 密切相关。一位代表呼吁增进发展中国家和发达国家妇女作用的平等，另一位代表发言说，在环境规划署提交 2005 年 9 月举行的审查目标执行进展情况大会高级别会议的报告中，强调性别与环境对实

现千年发展目标的重要性。他强调需要有关性别的指标，包括关于妇女在政府中代表性的指标。

35. 一名代表认为，两性平等对于可持续经济发展至关重要，基于市场的养护机制和生物勘探往往对妇女产生不利影响。她呼吁环境署加强与土著妇女的联系，并制定一项明确的文化多样性战略。

36. 会上普遍同意，教育和培训对女童和妇女十分重要。教育可以增强妇女的能力，并有助于农村地区将性别问题纳入主流。许多代表强调了非政府组织在促进妇女教育方面的重要作用，特别是促进其公民和政治权利。在这一方面，几位代表建议环境署在能力建设和妇女教育方面发挥更加积极的作用。一名代表要求环境署帮助设立一个环境问题女童辅导方案。

37. 一名代表介绍了最近的一次研究，这项研究表明，母亲体内的汞存在与其子女的健康之间有直接关系，他要求制定一份关于汞的具有法律约束力的文书。

38. 几位代表谈到促进妇女土地所有权的必要性。其中几位代表同意这样的观点，即事实证明，妇女是环境的最佳管理者和最佳保护者，应在保护环境的所有活动中发挥核心作用。妇女对全世界的生产和消费方式产生影响，是有力的改革促进者。如果教育得当，她们可以成为促进世界朝着可持续消费转变的强大力量。许多代表谈到必须使妇女从其所生产的产品中获得最大的经济利益，指出妇女应该能够决定其自己生产的产品在市场价值。

39. 另一名发言人促请理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议的与会者通过一项关于性别的决定，并确保通过鼓励有关部长广泛参与和促进采取切实可行的行动，使可持续发展委员会第十三届会议取得圆满结果。

40. 会议还提出了向处理冲突后环境管理问题的妇女提供援助的问题，因为这是促进母亲取得有薪工作的问题。人们强调社区参与——尤其是妇女参与——规划和决策对于环境管理和增强妇女权力至关重要。

D. 理事会主席关于讨论的摘要总结

41. 2005 年 2 月 23 日星期三上午，理事会/论坛主席介绍了他编写的关于讨论的总结摘要草案。大不列颠及北爱尔兰联合王国环境部长 Elliot Morley 在随后的磋商中担任主持人。

42. 执行主任指出，摆在理事会/论坛面前的文本不是经过谈判产生的文件，而是所进行的磋商的摘要总结。他指出，文件内容仍由主席负责，提交将于 2005 年 9 月举行的审查在履行《联合国千年宣言》中所作承诺方面取得进展情况的大会高级别会议。

43. 在讨论过程中，代表们建议对文本草案做若干改进，随后，主席强调他注意到了所有评论，将确保提出的所有关切适当地反映在最后文本中。他重申，他将确保该文件将受到应有的重视。

44. 主席的摘要总结的案文现作为附录附在本附件之后。

附录

主席关于各国部长和代表团团长在联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的讨论的摘要总结：对大会《千年宣言》执行情况首脑会议的贡献

摘要

1. 出席于 2005 年 2 月 21 日至 25 日在肯尼亚内罗毕环境署总部举行的联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议的 133 个联合国会员国的部长和代表团团长开会讨论了《千年发展目标》的环境方面并就加快和持续落实执行那些目标提出了建议，以便提交 2005 年 9 月大会第六十届会议期间的高级别全体会议。

2. 这些讨论是在环境署理事会/全球部长级环境论坛主席（印度尼西亚西）的领导下进行的，并得到来自下列国家的部长们的协助：巴巴多斯、刚果、匈牙利、巴基斯坦、瑞典、荷兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

3. 几位尊敬的与会者作了专题发言，其中包括秘书长特别顾问、千年项目主管 Jeffrey Sachs 先生，世界自然保护联盟（自然保护联盟）总干事 Achim Steiner 先生，和南非共和国环境部副部长 Rejoice Mabudafhasi 女士，在他们的专题发言后，各部长和代表团团长讨论了如何落实执行下列千年发展目标：

(a) 目标 1：消除极端贫困和饥饿——环境与贫困；

(b) 目标 7：确保环境的可持续能力——有关水、环境卫生和人类住区方面；

(c) 目标 3：促进两性平等和赋予妇女权力——两性与环境。

4. 随后进行了内容丰富、范围广泛和互动式的辩论，各国部长和代表团团长深信，在今后落实执行《千年宣言》和可持续发展问题世界首脑会议的结果特别是其中同千年发展目标具有互补性的，应更加重视千年发展目标中的环境事项。各国部长和代表团团长一致认为需要有具体而优先安排的行动，确保环境可持续能力成为今年下半年高峰会议拟定的《目标》执行战略的一个组成部份。本文件所载主席的摘要总结目的是阐明出席本届会议的各位部长和其他代表团团长的讨论重点问题，并非就所有问题提出协商一致的看法。

5. 基于这一信念并确认济州专项行动，各部长和代表团团长请理事会/全球部长级环境论坛主席将主席的摘要总结转送联合国大会主席，以便提交大会第六十届会议期间举行的高级别全体会议，作为出席理事会/全球部长级环境论坛的环境部长们的贡献。

1. 首脑会议认定，具有关键意义的事是加大力度采取行动迎接我们全球社会面临的主要挑战——实现《千年宣言》和可持续发展问题世界首脑会议的各项目标。为了以可持续方式达到那些目标，国际社会在进一步作出努力时的中心问题是，确认环境的可持续能力是实现这些目标的基础。为促进这些努力，应当扩大联合国系统与国际金融

机构的合作。加强环境署和进一步发展国际环境管理是建立强有力的机构安排、使之能够确保环境可持续性的考虑成为主流事项方面特别重要的条件。

A. 目标 1：消除极端贫困和饥饿——环境与贫困

2. 我们的生存基本上仰赖于自然生态系统和经由蓄水区 and 蓄水层，沿海和海洋生态系统，山脉森林，土壤和大气提供的各种服务。这些资源和服务继续受到威胁，这是由于我们当前的消费和生产模式破坏着我们赖以生存的各种资源的可持续能力。

3. 极端贫困，自然资源的退化和全球环境的变化加在一起，形成了一个恶性的向下循环，影响到所有的发展努力而且在各个级别上增大了冲突和不安全性的潜在威胁，包括增大那些小岛屿发展中国家的脆弱性。事实证明，对于环境和自然资源可持续性的投资，就长期而言，可产生很高的回报。然而，政治决策层面继续对短期内得到回报的投资放到偏颇的优先地位，并没有认识到此种投资就长期而言，不一定有助于打破极端贫困与环境退化的恶性循环。

4. 在一些发展中国家当前的减贫战略、国家发展计划和国家以下层面和部门的发展计划和政策中，显然没有在行动上重视环境可持续性和千年发展目标的联系。在极端贫困的状况下，各种政治压力造成将短期性的和部门性的投资放在优先地位。许多发展中国家面对的财政严重困难局面也影响着把环境可持续性的考虑融入此种计划和战略之内。

5. 此外，与投资有关的信息，特别是有关财政和经济成本与收益的信息，仍然极为有限，这进一步制约着与环境相关的投资。

6. 《千年宣言》和近年来其他首脑会议提出的，而且经过各国元首和政府首脑同意的国际社会目标，只能通过广泛而加强的努力才能达到。国际社会应制定一个有具体指标和经费来源的投资计划，必须重新激发承诺，谋求更好的管理和法制。

1. 对各国和国际社会的建议

7. 首脑会议应赞同有计划地将环境可持续性考虑融入各项国际减贫战略，联合国发展援助框架和国家发展计划之内，其中考虑到可持续发展问题世界首脑会议所提出的制定国家可持续发展战略的目标。

8. 应作出进一步努力，从经济上提出对环境可持续性的投资理由。为此，应制定一项分析框架，综合考虑环境的成本和效益并指明在决策上不采取行动的代价。

9. 《关于技术支持和能力建设的巴厘战略计划》应得到供资和落实执行，以便实现其所定的下述目标：增大发展中国家和经济转型国家监测和评估环境趋势的能力。

10. 大幅度扩展全球环境基金的财力基础极为重要，应予认真考虑。

11. 必须消除或大幅度减轻发展中国家的沉重债务负担，使各国可投资制定方案，以环境可持续方式实现千年发展目标，特别是最不发达国家贫穷的山地国家和严重负债的贫穷国家。理事会/全球部长级环境论坛欣慰地注意到国际社会当前在这方面进行的努力。

12. 应进一步探索创新的财务机制，例如国际金融设施，排放量交易，国际征税和可能的以自然保护抵消债务等办法。

13. 发达国家必须加紧努力达到以国内生产总值（GDP）的 0.7%用于官方发展援助的指标，以便提供必要的资金，加大对千年发展目标有关的投资。
14. 应加快落实执行可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》和其他有关的发展目标，包括《毛里求斯行动计划》所含目标，为此应制定一个明确的、有优先安排的计划，并在各个级别上采取一系列相应的行动、方案和投资，同时明确所有各方的责任，并制定监测指标，加强其对实现千年发展目标的贡献。
15. 在地方一级和社区一级为落实执行千年发展目标而制定环境无害的战略时，应确保包括有贫困者特别是农村贫困者、妇女和青年的参与，作为成功实施此战略的一个中心部分。
16. 应进一步探索创新性机制，包括小额贷款，公平征税激励措施和发动民间社会的参与，增强地方一级实施此种战略的主人翁感和承诺。应进一步谋求同私营部门及其他行动者和民间社会的伙伴关系，进一步运用自可持续发展问题世界首脑会议以来取得的经验。
17. 贸易和援助措施应具有互补性。应采取紧急措施，消除贸易壁垒和发达国家的农业补贴，因其对发展中国家的商品出口产生负面影响。降低贸易壁垒措施是一种相互责任。此种措施，加上提高发展中国家农业生产力的各项努力，将有助于缓解对自然资源的压力。
18. 国际金融机构和开发合作机构应将环境可持续性原则纳入其政策和方案之中。环境考虑事项应作为国外直接投资和贸易政策的一个条件，使之成为发展的推动力。
19. 环境署的科学和财力基础应予加强，以便应对将环境可持续性纳入发展政策的挑战。

2. 对环境署的建议

20. 环境署和联合国开发计划署（开发署）的环境举措和减贫举措应作为一种关键机制，帮助发展中国家将环境可持续性充分纳入减贫战略和发展战略之内。此种举措将需要得到长期的承诺和充足的供资。应加大力度，协调环境署在联合国系统内的作用，以及环境署在联合国发展集团内的参与。
21. 应作为优先事项落实执行环境署和开发署签订的谅解备忘录，并应加强环境署在国际一级向各国政府提供支持和技术咨询的能力。
22. 环境署应增强其同国际金融机构的合作，以及同联合国系统内各专门机构和规划署的合作。

B. 目标 7：确保有关水、环境卫生和人类住区方面的环境可持续能力

23. 增大对于水、环境卫生和人类住区的环境可持续方案的投资可产生多重效益，使妇女、穷人和环境都从中得利。
24. 水也许是所有环境资源之中最基本的资源，对于全世界生态系统的存活和

长期可持续性极为关键。生态系统的健全对于供水的数量和质量极为重要。人类的活动，例如损害环境的基础设施的发展，改变河流流量，砍伐森林，不可持续的农业耕作，过度捕鱼，引进外来入侵物种和排放污染物，都会打破这一脆弱的平衡。

25. 对于整个生态系统健康的多种威胁，以及因此而威胁到生态系统为人类生存提供服务的能力，尤其关系到水资源。有毒物质和化学品及危险废物的非法越境转移也威胁着生态系统和人类健康。

26. 以环境可持续方式进行水管理及其与减贫之间的关系至为重要，必须放在优先地位，以确保采取适当的行动。联合国全系统世界水发展报告着重指出了淡水资源的持续恶化，同时凸显了水同谋求实现《千年宣言》各项国际商定目标之间的关系。

27. 环境不可持续的水的使用，例如污染和过量抽取水，其代价尚未得到充分认识和量化，此种代价常常是很高的——祖祖辈辈以来都是干净和可用的水，在短短的年月中已变得不适合人类消费，引起各种疾病或因水源疾病而死亡。每年有数以百万计的人由于水源疾病而死亡，这在某些国家占到疾病人口总数的很高比例。水的环境不可持续的使用对妇女儿童的影响尤其严重，必须把他们的需要放在最高优先地位。

1. 对各国和国际社会的建议

28. 各国应确保派出更大范围和跨部门的各部部长出席可持续发展委员会第十三届会议，这是考虑到在水、环境卫生和人类住区方面均有环境与发展的连带关系。确定明确的后续行动责任可有利于落实执行该委员会第十三届会议的决定。

29. 至为重要的是在用水方面实现环境可持续性，而实行水资源的综合管理，包括生态系统方法，应是达到该目标的适当手段。

30. 环境不可持续的使用水的代价必须加以量化。

31. 对生态系统的惠益和服务进行环境评价应成为水管理战略的一个核心部分。

32. 在国家一级增大基础设施的投资至为重要，同时，还应清醒地认识到必须谋求收费更合理的、规模更小的和环境可持续的基础设施，这些基础设施应以穷人的需求作为最高优先事项。各国政府、捐助方和国际金融机构应确保提供足够投资，减缓发展大型基础设施给环境带来的负面后果。

33. 应通过促进着眼于环境可持续性和减少风险的土地使用规划政策，减少贫民窟居民的脆弱性。应把环境卫生的改善放在高优先地位，在城市地区应用小规模解决方案并交流最佳做法。

34. 生态系统方法可增大干净水的可供量，它应作为相关行动的一个组成部分，向贫民提供干净水和适当的卫生设施。

35. 各国应鼓励在各个级别上发展供水设施和网点，使之满足最贫穷居民的需求，包括流动售水和社区管理。

36. 国际社会应兑现其增大财政资源流量的承诺。极有必要以更好的水机构机制和管理来调动资金，但还需大幅增加援助方的援助，作为补充措施，必须在各个级别上进行能力建设。

2. 对环境署的建议

37. 环境署应加大力度，支持落实执行《约翰内斯堡执行计划》要求在 2005 年时制定水资源综合管理及效率计划的目标，同时向发展中国家提供支持，包括通过能力建设提供的支持，以及联同例如开发署，联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、其他联合国机构和“全球水伙伴关系”等协同作出努力。
38. 应由环境署世界保护状况监测中心按照《生物多样性公约》的规定，监测《生物多样性公约》以及《约翰内斯堡执行计划》所含海洋及淡水生物多样性目标的执行进展情况，并定期向相关的政府间机构提出报告。
39. 环境署还应提供支持，以便建立各区域有关水问题的部长级机构，例如非洲国家水问题部长理事会。
40. 环境署应联同开发署并通过联合国发展集团，确保环境可持续的水的使用被纳入减贫战略和国家发展计划之中。
41. 环境署应更加重视吸纳有同的建议和伙伴。
42. 环境署应在各国际论坛上，例如在经济及社会理事会和国际金融机构中发挥更积极作用，努力使与会者认识到环境可持续性对于实现水和其他指标的重要作用。

C. 目标 3：促进两性平等和赋予妇女权力——两性与环境

43. 如果没有赋予妇女权力和两性平等，根本不可能实现可持续发展。这意味着，两性平等不仅是社会公正的问题，而且对于经济能力的提高，对于环境的管理和可持续发展，都可起到促进作用而且是一个前提条件。
44. 妇女最容易受到环境退化的影响，例如化学污染和室内空气污染的影响。她们也最难以承受自然灾害的影响。妇女也是贫困人口中的最贫困群体，但她们是推动改革的强大动力。
45. 为应对这一状况，要求所有相关者采取一致行动，以及具创新性的举措，例如“妇女在环境问题上的呼声”和女环境部长网络。

1. 对各国和国际社会的建议

46. 两性平等应作为主流事项列入各级的战略、政策和方案之内，包括列入减贫战略之内。
47. 应通过不仅在环境方面而且在所有方面的教育和能力建议，提高妇女和少女的能力。消灭文盲，成年人的基础教育和有关健康方面的教育，预防性医疗和卫生，极为重要。应最大限度地利用教师的知识和土著知识。应把两性平等和环境事项列入学校课程，而且应是男女同样的课程。
48. 应查明影响妇女和女童教育的障碍，例如学校中缺乏卫生教育，并消除这些障碍。

49. 妇女应能有平等的代表权并充分参与各个级别上的环境决策。她们应从规划过程一开始就参与其中并能充分得到环境信息。从基层直至国家一级和国际一级，妇女应在各部门包括在环境部门的领导职位上有同样比例。男子应积极参与提高妇女的能力。

50. 应查明和消除影响妇女参与和进入领导职位的障碍。

51. 各国政府和国际社会应加大力度，落实关系到妇女的各项优先国际承诺，尤其是关于化学品、重金属、水、环境卫生和人类住区的承诺。

52. 妇女应享有同样权利，参加经济活动，得到市场机会，享有土地使用权和自然资源。

53. 各国政府和国际组织应在国家、区域和国际各级加强或建立必要机制，以便评估发展政策和环境政策对妇女的影响。

2. 对环境署的建议

54. 环境署，在与教科文组织、联合国儿童基金会（儿童基金）、联合国提高妇女地位司以及其他联合国机构和各国政府协力合作下，应在两性与环境领域，在教育、参与和评估等方面，发挥更强有力的作用。

附件三

全体委员会的报告

报告员：卡洛斯·甘巴先生(哥伦比亚)

导言

1. 在 2005 年 2 月 21 日的第一次全体会议上联合国环境规划署(环境署)理事会决定设立一个全体委员会，负责审议以下议程项目：4(评估、监测和早期报警：环境状况)、7(国际环境管理：理事会/全球部长级环境论坛第七届特别会议及可持续发展问题世界首脑会议针对国际环境管理问题政府间部长或其代表不限成员名额小组的报告所作决定的执行情况)、8(联合国系统内在环境事项上的合作与协调)、9(方案、环境基金及行政和其他预算事项)、10(a)(理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议的临时议程、举行日期和地点)和 10(b)(理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的临时议程、举行日期和地点)。委员会还审议了 UNEP/GC.23/L.1 号所载的常驻环境署代表委员会编写的并建议理事会/论坛予以通过决定草案。

2. 按照理事会/论坛第一次全体会议作出的决定，全体委员会在 2005 年 2 月 21 日至 2 月 25 日举行了九次会议并由 Beat Nobs 先生(瑞士)担任主席。全体委员会选举卡洛斯·甘巴先生(哥伦比亚)担任其会议报告员。

3. 委员会同意设立一个由 Frederic Renard 先生(比利时)担任主席的环境署工作方案和预算工作组，并设立一个由 Viveka Bohn 女士(瑞典)担任主席的工作组以审议载于 UNEP/GC.23/L.1 号文件中的关于化学品管理的综合决定草案。

一. 从第一次全体会议以来的一般性发言

4. 在就委托给它的议程项目展开工作之前，委员会听取了代表欧盟 25 个成员国、保加尼亚和罗马尼亚发言的荷兰代表、代表 77 集团发言的古巴代表和在开幕全体会议上由于时间限制而无法发言的中国代表的发言。

5. 荷兰代表指出，本届会议是在幸运的时刻召开的，因为不久以前《京都议定书》生效，秘书长的危险、挑战和变化问题高级别小组最近发表了一份报告而且执行千年发展目标的千年项目发表了另一份报告；而且联合国大会不久将审查《千年宣言》的执行情况，而联合国可持续发展委员会不久将举行第十三届会议，这将使得理事会/全球部长级环境论坛有机会推动这些重要的会议。他还提醒注意亚洲最近发生的海啸，并代表欧洲联盟对这些受影响者表示同情，并积极参与恢复活动。为了在本届会议上集中精力解决最迫切需要解决的问题，他指出国际社会极为重视以下问题：

(a) 环境可持续性在实现千年发展目标方面可以发挥关键的作用，包括必须确定实现这些目标以及《约翰内斯堡执行计划》各项目标方面进一步取得进展的关键因素；

(b) 加强国际环境管理，让环境署在推动环境促进发展方面发挥作用，包括必须考虑到理事会/论坛第八届特别会议上通过的不限成员名额政府间部长小组的报告中概

述的所有内容，拟定一项重点明确的工作计划，为环境署建立一个健全和可预测的财政基础，加强环境署的科学基础，并建立一个行之有效和更具权威性的决策进程；

(c) 应该就危险化学品坚决担任义务，包括应该于 2006 年初通过的国际化学品管理方针，就汞及其化合物和其他重金属采取重点明确的国际行动，并就全球氮循环产生的威胁和挑战采取行动；

(d) 重视推动基层一级的综合水资源管理，包括基于生态系统的办法，在此方面，国际社会认为环境署可以发挥关键作用，而且热衷于分享《欧洲联盟水空架指示和水倡议》中体现的其本身的经验；

(e) 执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》，欧洲联盟认为这是实现国际环境管理的第一步，但也是关键的一步，对此必须加以执行并明确地予以支持。

6. 古巴代表也指出，本届会议是在审查千年发展目标执行情况之际召开的。他指出，尽管取得了一些进展，但许多发展中国家，特别是非洲发展中国家，还是落后于形势，因此 77 国集团呼吁展开全球合作，将消除贫困作为一个优先事项，并呼吁改善财政资源的提供和技术转让。他强调说，77 国集团对官方发展援助越来越少和附加条件越来越多表示关注，并认为有必要增加市场准入并对国际债务危机采取一种持久的解决办法。77 国集团呼吁理事会/论坛通过《巴厘战略计划》，它认为这是一个高度优先事项，因为执行这项计划尽管需要额外的财政资源，但对于发展中国家有能力实现其可持续发展目标是关键。

7. 他指出，该计划包括南南合作，他报告说，77 国集团正在为关于这一专题的两次国际会议做筹备工作，他希望环境署在这两次会议上发挥重要的作用。他指出，77 国集团支持环境署，并强调必须加强其财政地位和科学基础，并同时确保充分参与、效率和透明度。他指出，在亚洲海啸发生之后，并在最近在毛里求斯举行小岛屿发展中国家国际会议之后，77 国集团支持就加强环境应急办法通过一项决定，并呼吁国际社会重新对支持灾后恢复和预警系统承担义务。他还强调了执行毛里求斯战略对小岛屿发展中国家实现《巴巴多斯行动纲领》的各项目标的重要性；他呼吁执行国际化学品管理战略方针（化管战略方针），并执行现有的与化学品有关的各项公约，特别是关于危险物质非法贩运的那些公约；他促请理事会/论坛在本届会议上提出并向可持续发展委员会第十三届会议发出一个明确的信号。

二. 关于通过法制推动实现千年发展目标问题圆桌对话的结果的发言

8. 在荷兰和古巴代表发言以后，法国最高法院第一院长 Guy Canivet 先生介绍了在理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议之前于 2005 年 2 月 16 日和 17 日在内罗毕举行的关于通过法制推动实现千年发展目标的圆桌对话的结果。这次圆桌对话的结论和建议摘要载于 UNEP/GC.23/INF/32 号文件中。

三. 评估、监测和早期报警：环境状况(议程项目 4)

9. 委员会在 2 月 21 日第 1 次会议上审议了议程项目 4。在审议这一项目时，委员会备有下列文件：环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：执行主任的报告 (UNEP/GC.23/3)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：化学品管理：执行主任的报告 (UNEP/GC.23/3/Add.1)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：应对环境紧急情况：执行主任的报

告 (UNEP/GC. 23/3/Add. 2)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：21 世纪第一个十年环境法的制定和定期审查方案 (蒙特维的亚方案三)：执行主任的报告 (UNEP/GC. 23/3/Add. 3)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：多边环境协定：执行主任的报告 (UNEP/GC. 23/3/Add. 4)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：联合国环境规划署的水政策和战略：执行主任的报告 (UNEP/GC. 23/3/Add. 5)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：《支持小岛屿发展中国家可持续发展巴巴多斯行动纲领》十年审查国际会议的结果和联合国环境规划署的作用：执行主任的报告：(UNEP/GC. 23/3/Add. 6 和 Rev. 1)；环境状况和联合国环境规划署对应付实质性环境挑战所做的贡献：应付非洲、亚洲及太平洋、欧洲、拉丁美洲和加勒比、北美和西亚各区域实质性环境挑战：执行主任的报告 (UNEP/GC. 23/3/Add. 7)；全球环境展望 2004/2005 年鉴：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/2)；理事会第二十二届会议和第八届特别会议通过的各项决定的执行状况：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/5)；环境领域各项公约和议定书的批准/加入状况的变化：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/8)；2000 - 2005 年蒙特维的亚方案三的执行情况：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/10)；减少、回收、再循环概念和预防废物：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/11)；环境统计数据：状况和挑战：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/15)；全球山顶-2-海洋伙伴关系会议的结果：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/17)；加强联合国环境规划署的科学基础：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/18)；各国政府、政府间组织和非政府组织就汞方案方面取得的进展提出的意见：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/19)；执行理事会关于冲突后环境评估的第 22/1 四号决定：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/20)；环境和安全：环境署的一项全球议程：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/21)；环境和文化多样性：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/23)；水的环境方面的关键政策问题：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/25)；关于各区域海洋公约和行动计划以及环境署关于海洋安全和保护海洋环境免受事故性污染的活动的进展报告：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/26)；印度洋的海啸预警系统：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/29)；被占领的巴勒斯坦领土上的环境：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/30)；常驻联合国环境规划署代表委员会提出的决定草案 (UNEP/GC. 23/L. 1)。

A. 环境署的水政策和战略

10. 环境政策执行司副司长 Halifa Drammeh 先生介绍了最新的环境署水政策和战略，提请代表们注意 UNEP/GC. 23/3/Add. 5 号文件。

11. 他说，水政策和战略最初是理事会通过其 2001 年 2 月 9 日第 21/11 号决定通过的，该政策和战略特别重视淡水、沿海和海洋问题。继理事会 2003 年 2 月 7 日第 22/2 号决定之后，对这一政策和战略进行了修订和更新。在这一进程中确定了一些关键的政策问题，包括必须推动基于生态系统办法的综合水资源管理，河岸国必须协调水资源战略，而且必须可持续地发展水资源。

12. 随后他总结了经修订和更新的环境署水政策和战略的八项内容：评估全球水资源；区域性海洋；珊瑚礁；保护海洋环境免受陆地活动污染的全球行动纲领；淡水的环境无害管理；交叉问题；体制性安排、协调、伙伴关系和动员行动；监测和评估政策和战略。

13. 在随后就这一问题进行的辩论中，以下方面的代表作了发言：埃及、以色列、肯尼亚、墨西哥、尼日利亚、俄罗斯联邦、瑞士、美利坚合众国和阿拉伯国家联盟。

14. 有一位代表表示关注的是，正在讨论的文件 (UNEP/GC. 23/3/Add. 5) 和决定草案含有的一些新的概念和新的思维可能超越了《约翰内斯堡执行计划》和《千年宣言》的目标。他问到，是否可以在通过该决定之前阐明这些目标所涉的财政和技术问题，或者是否应该在提出新的目标之前先着眼于解决已经决定的问题。由于联合国秘书长在前一年里已经设立了一个类似的机构，因此他对是否有必要设立一个高级别水问题咨询委员会表示怀疑。

15. 秘书处的代表在答复时保证，环境署准备着眼于解决现有的问题。他还指出，环境署的工作方案和环境基金显然将是执行工作的主要资金来源。但环境署没有充分的资源来执行该战略的所有部分，而大部分的支助将来源于有能力提供额外资源的国家。关于第二点，他指出，以往的水政策和战略曾经要求设立这样一个咨询委员会，但由于这一请求是通过其他安排解决的，因此这一机构至今为止还没有设立。但这一办法作为今后的一个行动方针现在仍然存在。

16. 两位代表欢迎环境署的水政策和战略，但认为该政策和战略没有充分地述及保护与水有关的生态系统，而对于减少贫困而言，这些生态系统应该视为一种长期的财富。其他代表对这些意见表示支持。

17. 另一位代表指出，干旱和半干旱国家需要增加水资源的人工生产，并建议考虑水回收、后退式下水道和脱盐化。

18. 一名代表深信环境署关于水的政策与战略是可靠的，不必对此开展广泛的讨论，尽管他对该决定的语言提出了一些建议，他将向起草小组提出这些建议，他鼓励开展工作加强区域海洋方案。

19. 另一名代表强调气候变化对水资源的影响，例如由于全球升温导致的永久冻土水流排向海洋的问题。他指出对于处在较小领域内具有大量人口的国家而言，由于向这些人口输水所涉的经济问题，使得气候变化在这些国家内有着特别严重的影响。

20. 一名代表说，大多数发展中国家支持综合水源管理的概念，但是需要技术与经济援助来实施方案。另一名代表指出，需更紧密地将卫生与水问题纳入发展项目。

21. 非政府组织的代表说，许多有关水的项目目前并没有充分得到实施，并且未实现其所述的长期目标。需要有一个更加综合的方法，在各个项目之间更加紧密合作，并与各国机构更加紧密合作，应该在区域一级进行更多的协调，增进数据交流。

22. 中国代表团指出，中国真诚希望各国在环境署的指导下在旨在防止陆上活动污染海洋环境的方面加强合作，并宣布，中国政府已决定于 2006 年主办保护海洋环境免受陆地活动污染全体行动纲领第二次政府间审查会议。

23. 在辩论之后，主席指出，将由起草小组开展有关这一议题的决定草案的工作。

B. 化学品管理

24. 环境署化学品执行主任 John Buccini 先生介绍了化学品管理的问题。他提请会议注意执行主任关于化学品管理的报告(UNEP/GC.23/3/Add.1)以及由常驻代表委员会拟订的决定草案汇编(UNEP/GC.23/L.1)。他指出,执行主任的报告主要论述了化管战略方针的制订情况以及环境署汞方案的扩大情况。

25. 所拟议的 2006—2007 年工作方案将在 2004—2005 年层次上的方案继续进行。尽管这些决定的通过涉及大量的预算问题,取决于包括那些备选方案。

26. 需要作出决定的主要问题是环境署,有关多边环境协定及其他组织之间的合作、化管战略方针的潜在复杂问题、汽油内的铅问题与汞方案。他指出,后一个问题已经引起了极大的兴趣,至今已经举办了七个区域研讨会,人们已提议要求扩大这一问题的范围,将其他重金属例如铅和镉包括在内。

27. 在接下来而进行的有关这一议题的辩论中,下列国家的代表作了发言,这些国家是:阿根廷、澳大利亚、加拿大、中国、古巴、冰岛、印度、日本、荷兰、尼日利亚、挪威、巴拿马、大韩民国、俄罗斯联邦、瑞士、坦桑尼亚联合共和国、美利坚和众国和乌拉圭。

28. 大部分辩论集中在汞问题之上。若干代表,其中包括一名代表区域经济一体化组织的代表都强调,由于汞对环境与健康的严重影响,包括其长距离运输的潜在性,需要立即采取行动开展一个制定具有法律约束性有关汞的文件过程,这将是最好的长期解决方法。另一名代表指出,《关于持久性有机污染物斯德哥尔摩公约》就是一个成功的具有约束性文书的范例。这样的文件能够对发展中国家提供源源不断的资金。会议还建议应该对铅与镉进行全球评估。

29. 若干代表说,汞所产生的问题迫在眉睫,应刻不容缓地通过具有法律约束性的文书。就近期而言需要重点明确的自愿性行动,因而,包括在现有的双边和多边关系之上建立起来的伙伴关系、技术援助和能力建设。另一名代表强调有效的伙伴关系需求明确界定的目标。这些伙伴关系不应排除关于具有法律约束性的文书的行动。这一文书的倡议者提出了一个相反的论点为:有关具有约束性协定的工作不必排除例如伙伴关系之类的立即有效的行动。

30. 若干其他代表说,在没有最后完成化管战略方针进程之前,考虑通过一项具有法律约束性的文书的时机尚未成熟。他们的论点是只有在化管战略方针完成之后,才能够知道需要哪种类型的文书来解决其他重金属的问题。他们强调说已经存在了一些由若干国家提出的,不可在化管战略方针完成之后用于其他国家的一些举措,可开展虑及最后化管战略方针的汞方案工作。

31. 一个国家区域小组的代表说,发展中国家强烈支持国际化学品管理,但强调说,所提出的所有有关这一主题的决定应该包括有关技术转让、能力建设和可持续提供资金的条款。这一国家区域小组认为,应该在化管战略方针完成之后,再开展任何关于具体化学品的工作,并认为任何限制某一化学品使用的工作应该考虑到对替代物的需求。

32. 另一名代表支持区域组合的观点,强调需要对汞的用途与产品进行调查以便确认这个问题的重大性,建议作为一项立即行动的步骤,宣传最佳做法,其中包括在进行工艺开采的国家内进行示范活动。

33. 若干代表赞扬环境署汞方案的建立及其工作,美利坚合众国的代表汇报说,美国准备捐助 100 多万美元来支持这一方案及其伙伴方法以期尽早地取得成果。

34. 关于综合化学品管理的主题,所有发言者建议在 2005 年 9 月维也纳举行的制订国际化学品管理战略方针筹备委员会第三届会议之后的 2006 年完成化学品综合管理。

35. 在辩论之后,会议要求负责审议文件 UNEP/GC.23/L.1 内所载化学品问题决定草案的工作组开展其工作。

C. 各司的活动

36. 在 2 月 22 日委员会第三次会议上,下列各个司的司长作了发言,这些司是早期警告与评估、环境政策实施、环境公约、政策制定与法律和区域合作,他们简单地概述了其各个司所开展的活动及所提议的各项活动,并对这问题开展了一般性辩论。

37. 在接下来的讨论中,下列国家的代表作了发言:这些国家是:阿尔及利亚、中国、古巴、埃及、伊拉克、日本、肯尼亚、墨西哥、塞内加尔、苏丹、阿拉伯联合酋长国和美利坚合众国。

38. 一名代表提问,既然已有设在日内瓦的国际减灾战略联合国机构间秘书处,环境署是否需要在减灾与制订早期警报制度中担任角色。秘书处代表回答说,在为制定早期警报制度建立一个机构间进程方面,环境署与联合国内的若干组织保持联系,并将在不久提供确实的详细内容。另一名代表支持环境署参与制定早期警报制度,指出该国通过双边渠道为海啸救灾捐款 6000 万美元,并通过多边渠道,特别是(联合国各机构)为海啸救灾捐款 2000 万美元,此外还从人间社会集资捐助 5000 万美元。

39. 一名代表想获得有关全球地球观测系统实施状况方面的资料,以及发展中国家在制定这一制度中所发挥的作用方面的资料。秘书处代表说,环境署正在与教科文组织及其他属于印度洋区域的各方一起工作,环境署的作用是提高公众认识和进行协调而不是提供硬件。至于那些参与制定全球地球观测系统的一些国家,基于空间基础的技术则侧重于发展中国家的参与。但他预期,作为这一技术的首要使用者与受益者的发展中国家的参与将会提高。环境署将促进发展中国家的参与。

40. 另一名代表说,在有些领域内缺乏环境署对自然灾害的策应。例如在萨赫勒的旱灾中,环境署未作出积极的策应。环境署应该发挥更加重大的作用,加强这些国家处理此类灾害的能力。

41. 日本代表表示日本政府愿意援助冲突后形势内的环境恢复工作,为此目的,日本已捐助了 1,100 万美元向伊拉克的美索不达米亚沼泽地的湿地管理提供技术,并为新设立的伊拉克环境部的能力建设提供了 470 万美元。

42. 一名代表就环境署在冲突造成环境损害的区域,例如被占领的巴勒斯坦领土、伊拉克、索马里和苏丹等区域所采取的行动提出询问。秘书处的代表向其保证,环境署的代表参与了这些地区的工作,指出环境署拟定了一份被占领的巴勒斯坦领土内冲突所造成的环境影响的研究报告,并援助巴勒斯坦当局进行能力建设,以解决各种环境问题。若干机构与政府在其对伊拉克局势作出策应时采用了一份类似的有关伊拉克的研究报告。环境署一旦被邀请将立即将对苏丹和索马里作出反应。

43. 伊拉克的代表代表伊拉克政府和人民，特别是那些居住在马索不达米亚人民对环境署及捐助国家，特别是意大利和日本，为其对该国的环境恢复所作出的贡献表示感谢。

44. 一名代表论及了多边环境机构在冲突后环境恢复方面的协同增效问题。

D. 决定草案

45. 主席指出，在关于哪项决定将提交起草小组的问题方面，文件 UNEP/GC.23/L.1 所载的关于不断审查世界环境局势的决定草案，因对第 6 段 (b) 存在分歧意见，因而委员会尚未达成协商一致意见。

46. 在起草小组进行审议以后，委员会在 2 月 23 日第 6 次会议上核准了建议理事会/论坛通过的经口头修正的关于经常审查世界环境状况的决定草案 (UNEP/GC.23/L.1, 决定 1)。

47. 在委员会 2 月 22 日第 3 次会议上，古巴的代表代表 77 国集团和中国介绍一份会议室文件，该文件载有一项关于在印度洋海啸之后加强环境策应和制定灾害预防、防备、减缓及早期警告制度的决定草案，委员会同意由起草小组加以审议。

48. 也在第 3 次会议上，委员会核准了供理事会/论坛审议和酌情予以通过的载于文件 UNEP/GC.23/L.1 的关于小岛屿发展中国家的决定草案 4。

49. 起草小组进行审议后，委员会在 2 月 24 日第 7 次会议上，根据列于相关的会议室文件中的草案，核可了关于供理事会/论坛审议和酌情予以通过的下列决定草案：继印度洋海啸灾难之后加强对环境紧急事件的应对、推动灾害的预防、防范、缓解以及建立预警系统。

50. 由于时间紧迫，委员会未能在起草小组审议之后讨论关于环境署水政策和战略的决定草案。因此决定草案直接提交理事会/论坛，供其在最后全体会议上审议和酌情予以通过。

51. 在 2 月 25 日第 9 次会议上，委员会听取了化学品决定草案工作组主席的简要报告。该主席说，该工作组完全同意该决定。委员会还听取了环境署化学品处代处长的简要报告。该代处长概述了决定草案的规定。听取了这些报告之后，经口头修订以便进行少量编辑修改以后，委员会根据有关会议室文件所载的草案，核准了决定草案，供理事会/论坛审议和酌情予以通过。

四. 国际环境管理：理事会/全球部长级环境论坛第七届特别会议及可持续发展问题世界首脑会议针对国际环境管理问题政府间部长或其他代表不限成员名额小组的报告所作决定的执行情况(议程项目 7)

52. 委员会在 2 月 22 日第 3 次会议上讨论了这一项目。在审议这一项目时，委员会收到了下列文件：国际环境管理：执行主任的报告 (UNEP/GC. 23/6)；国际环境管理：执行主任的报告：巴厘技术援助与能力建设战略计划：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/6/Add. 1)；环境领域内各项公约及议定书的批准状况/加入状况的更改：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/8)；加强联合国环境规划署的财政：执行主任的说明 (UNEP/GC. 23/INF/12)。

53. 环境署政策制定与法律司的 Masa Nagai 先生介绍了这一项目。他指出，自 2004 年 3 月在济州举行理事会会议以来，执行主任根据《约翰内斯堡实施计划》及之后大会有关的决议与理事会的各项决定，对 2002 年 2 月在卡塔赫纳通过的关于国际环境管理的理事会第 SS. VII/I 号决定的所有组成部分采取了进一步的行动。

54. 在之后举行的讨论中，以下方面的代表做了发言：澳大利亚、加拿大、中国、哥伦比亚、古巴(代表 77 国集团和中国)、冈比亚、印度尼西亚、日本、肯尼亚、墨西哥、荷兰(代表欧洲联盟)、尼日利亚、俄罗斯联邦、瑞士、美利坚合众国和阿拉伯国家联盟。

55. 大多数发言的代表表示他们的国家及小组将坚定不移地加强国际环境管理，并且重申他们支持作为发展促进环境的最佳机构的环境署的作用。在这方面，他们欢迎《巴厘技术援助与能力建设战略计划》，并且热切希望这一战略计划能够尽早地予以实施。他们还指出，《计划》的实现兼顾国际环境管理的所有因素是至关重要的。一些代表争论说，成功地实施这一《计划》需要划拨额外的财政资源以确保充分的资金而不是依赖于自愿捐款，但其他代表说，能够在自愿捐款基础之上获得可靠的财政基础。

56. 会议指出，应该密切注意该方案的财政基础，并强调应该维持目前环境署的结构。一位代表满意地指出，在加强环境署财政基础方面已经取得了一些进展。一些代表说，环境署的财政资助应该是自愿的。一位代表指出，自愿捐款指示性分摊比额是一个好的主意。然而，人们对是否需要继续这一制度持有不同的意见。一些代表说，他们的国家反对继续采用这一制度，而其他代表感到遗憾的是，2006—2007 年没有一个新的指示性分摊比额。因此一个国家的代表说，这一分摊比额应该继续，并且应该不断地予以审查，并且认为，2006—2007 年的指示性分摊比额不应该与 2004—2005 年的指示性比额相同。一些代表建议应该按照联合国分摊比额表制定分摊比额。因此对凡是向环境基金捐款少与其联合国分摊比额的国家，应邀请其大大地提高其捐款，而那些捐款超过其联合国分摊比额表份额的国家应鼓励其保持其现有的捐款水准。

57. 会议普遍认为，需要加强环境署的科学基础。但是在加强科学基础方面，必要确保新的结构不会过份地增加发展中国家的汇报负担。

58. 一些国家支持在多边环境协定之间开展更大的合作和促进协同增效。然而，一名代表指出环境署不应该放号施令，而应允许各多边环境协定的秘书处作出独立的决定。

59. 一些代表认为环境署理事会普遍成员制问题是一个复杂的问题, 对此问题没有达成协商一致的意见。会议促请秘书处继续收集有关这一问题的各种意见以便在大会第六十一次会议之前能够对此作出一项决定。

60. 在对这一议程进行辩论之后控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约秘书处执行秘书 Sachiko Kuwabara Yamamoto 女士汇报说, 已经开展了一系列工作促进《巴塞尔公约》及其他多边环境协定之间的协同增效, 并且强调了与《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》和《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》联合开展的若干活动。

61. 在关于这一问题的辩论之后, 委员会同意将关于国际环境管理的决定草案提交起草小组审议。由于时间限制, 委员会未能在起草小组审议之后讨论这一决定草案。因此该决定草案直接提交理事会/论坛, 供其在最后全体会议上审议和酌情予以通过。

五. 联合国系统内在环境事项上的合作与协调(议程项目 8)

62. 委员会在 2 月 23 日第四次会议上审议了这一项目。在审议这一项目时, 委员会收到了下列文件: 执行主任关于国际环境管理的报告 (UNEP/GC. 23/6); 执行主任关于联合国系统内在环境事项上的合作与协调的报告 (UNEP/GC. 23/7); 执行主任关于联合国环境规划署和联合国系统其他组织之间合作的谅解备忘录的说明 (UNEP/GC. 23/INF/13); 联合国人类住区规划署执行主任和联合国环境规划署执行主任关于联合国人类住区规划署和联合国环境规划署之间合作的联合进展报告 (UNEP/GC. 23/INF/22)。

63. 该项目由环境管理小组秘书 Monika Linn 女士作了介绍。她强调说, 联合国系统内必须进行合作和协调, 才能够使环境署履行其职责, 1999 年由联合国秘书长设立了环境管理小组, 目的是推动整个联合国系统内在环境和人类住区领域展开机构间协调。环境管理小组审议了一些问题, 包括与生物多样性有关的报告的协调、水、卫生和人类住区的环境方面的问题、环境方面的能力建设和化学品管理的能力建设环境管理小组工作概要载于 UNEP/GC. 23/7 号文件。

64. 在讨论这一项目期间, 肯尼亚、荷兰(代表欧洲联盟)、肯尼亚和美利坚合众国代表作了发言。

65. 荷兰代表提请委员会注意欧洲联盟对关于环境管理小组秘书处设立地点的 UNEP/GC. 23/L. 1 号文件第 5 号决定草案第 16 段(关于国际环境管理的第 SS. VII/1 号决定的执行情况)提出了一项修正案。

66. 在这一项目下, 国际海事组织、世界气象组织、世界卫生组织、《濒危野生动植物种非法贸易公约》、《鹿特丹公约》、《巴塞尔公约》、《联合国关于在发生严重干旱现象或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、《养护野生动物移栖物种公约》和臭氧秘书处也简要介绍了其各自的组织与环境署和联合国系统其他实体展开合作和协调的活动, 以及这些活动的积极成果。

六. 方案、环境基金和行政及其他预算事项(议程项目 9)

67. 委员会在 2 月 21 日星期一下午第一届会议上审议了议程项目 9。在审议该项目时, 委员会收到了下列文件: 环境基金预算: 执行主任关于 2006 至 2007 年拟议两年期方案和支助预算报告 (UNEP/GC. 23/8); 执行主任关于行政与预算问题执行委员会有关 2006 至 2007 年环境署拟议两年期方案和支助预算的报告说明 (UNEP/GC. 23/8/Add. 1); 执行主任关于行政和其他预算事项的报告 (UNEP/GC. 23/9); 执行主任关于环境基金及环境署其他筹资来源状况的说明 (UNEP/GC. 23/INF/6); 执行主任有关审计委员会关于截止 2003 年 12 月 31 日两年期环境署基金帐户审计报告的说明 (UNEP/GC. 23/INF/7); 执

行主任关于各区域活动情况提要的说明 (UNEP/GC.23/INF/9)；执行主任关于环境署作为全球环境基金执行机构开展活动的说明 (UNEP/GC.23/INF/24)。

68. 环境署副执行主任 Shafqat Kakakhel 先生通过主要的基础文件 UNEP/GC.23/8 指导委员会的工作。他在有关环境署 2006 至 2007 年方案和预算的主要特点的摘要中介绍了该议程项目。他指出，在编制预算时，环境署秘书处依照理事会第二十一和第二十二届会议的要求与常驻代表委员会进行非常密切的配合，以便使预算专册的方案陈述与环境署 2006 至 2007 年战略框架保持一致。因此，方案预算文件中有关总方向、目标、预计成就、成绩指标和战略的章节将与环境署 2006 至 2007 年战略框架相同。

69. 但是，有关次级方案 6(各环境公约)的预期成就项目(c)中的实地项目产出(b)没有达成一致意见，因此将该章节列入方括号内，以便委员会在其讨论中给予适当的考虑。

70. 他接着介绍方案预算文件中的主要组成部分。有关财政框架方面，预计 2006 至 2007 年提供的资金总额为 2.909 亿美元。环境署这一时期的拟议工作方案所需的资金估计数为 2.714 亿美元，预计其中的 90.4%将用于方案活动，其余的资金将用于管理和行政方面。强调环境基金的收入估计是支出预算中的关键因素。但是，行政和预算问题咨询委员会对于环境基金的预计收入增加 17%可能无法得到保证表示关切，并指出如果环境基金 2006 至 2007 年的预计捐助数额没有达到，将对预算进行相应的调整。

71. 工作方案的预算总额为 1.22 亿美元，其中 740 万美元(6.4%)涉及费用的调整。工作方案将如以往的两年期一样通过七个次级方案来开展：环境评估和预警；政策制订和法律；政策执行；技术、工业和经济；区域合作和代表；各环境公约；以及通讯和公众信息。

72. 各次级方案旨在提供一系列广泛的能力建设和技术支助服务和各项活动，反映了各国政府多年来所表达的需要。这些活动和服务涉及《巴厘战略计划》中所阐明的许多专题领域和交叉性问题，因此，工作方案为《巴厘战略计划》的执行提供最恰当的手段。

73. 行预咨委会关于环境署的拟议预算的报告非常积极，并赞赏注重成果的编制格式所取得的进展，虽然仍有余地对该预算作进一步的精简。秘书处将在编制 2008—2009 年方案预算时采纳该建议。行政和预算问题咨询委员会的报告还涉及诸如扩大环境署的捐助方基础、增加环境基金下的员额、信托基金和专用捐款的管理以及环境基金财政储备向联合国秘书处提供的贷款等问题。

74. 在 Kakakhel 先生作了介绍后，会议就该议程项目进行一般性辩论。其间，古巴(代表 77 国集团和中国)、肯尼亚、墨西哥、荷兰(代表欧洲联盟)、尼日利亚、菲律宾和瑞士诸国代表作了发言。

75. 一区域经济一体化组织的代表支持工作方案和预算的最相关的各方面，并呼吁尽快落实《巴厘战略计划》。一发展中国家小组的代表指出有关预算已取得了很大的进展。他强调有必要争取足够的资金，以便执行《巴厘战略计划》，并指出其小组想了解该《计划》的落实需要多少额外资金。他还指出要区分专用和非专用资金的重要性。

76. 一非洲国家代表对撒哈拉以南的非洲地区在实现千年发展目标中落伍表示关切。他对于环境署支持召开非洲水事问题部长理事会表示感谢。该理事会为改善非洲的淡水资源做了许多工作。他的意见得到了另一个非洲国家的代表的支持。该代表吁请国

际社会为环境署主持下设立的非洲水事中心和非洲水事问题部长级会议信托基金提供财政资助。他说，虽然水资源综合管理是一个非常好的主张，但是没有生态系统办法也无法实现。

77. 一代表说，其国家支持在执行方案时采取资源筹措的指示性方式，并指出对《巴厘战略计划》的筹资进行分类非常有益。

78. 全球民间社会论坛的代表对环境署允许各非政府组织对其工作方案和预算提出意见表示感谢。但是，他指出工作方案和预算有必要用民间社会通俗易懂的语言编写，以便民间社会可以及时提出适当的意见。他呼吁将性别作为交叉性问题纳入工作方案中

决定草案

79. 在 2 月 22 日委员会第三届会议上，美利坚合众国的代表介绍了可持续采购的决定草案 (UNEP/GC.23/L.1, 第 9 号决定)，并指出环境署应通过将环境考虑因素纳入其日常活动中，在可持续采购领域起带头作用，因而提高市场对可持续产品的需求，并减少其运作中的浪费。一些发展中国家的代表表示关注，该决定一旦获得通过，可能会在环境署采购方面导致对其国家的歧视。经过辩论和非正式磋商，委员会在 2 月 25 日第 9 次会议上核准了载于 UNEP/GC.23/CW/12/L.2/Add.2 号文件的供理事会/论坛审议和酌情予以通过的一项关于此问题的决定草案。

80. 在委员会 2 月 25 日第 9 次会议上，环境署 2006—2007 两年期工作方案和预算工作组主席报告说，工作组成功地就一项决定草案谈判达成了一项全面的一致意见，供理事会/全球部长级环境论坛审议和酌情予以通过。他说，决定草案中没有括号，谈判结果是，所有各方都理解决定草案的意义。因此他认为无需再进行谈判，并希望理事会/论坛不作重大修改而通过决定草案。委员会主席说，由于时间紧迫，并考虑到工作组展开的总括性和广泛的工作，委员会不会进一步审议决定草案，而是直接转交理事会/论坛，供其在最后全体会议上审议和酌情予以通过。

七. 理事会/全球部长级环境论坛第九届特别会议和理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议的临时议程、举行日期和地点（议程项目 10）

81. 委员会在 2 月 23 日第 4 次会议上审议了这一项目。

82. 在 2 月 25 日第 9 次会议上，委员会根据有关会议室文件载列的草案，经口头修正以后，核准了一项关于理事会/论坛第九届特别会议和第二十四届常会的议程、日期和地点的决定草案，供理事会/全球部长级环境论坛审议和酌情予以通过。决定草案规定，特别会议将从 2006 年 2 月 7 日至 9 日在阿拉伯联合酋长国迪拜举行，而常会将从 2007 年 2 月 5 日至 9 日在内罗毕举行。

八. 审议其他决定草案，供理事会/全球部长级环境论坛酌情予以通过

83. 委员会按照其授权审议了常驻代表委员会拟订的各项决定草案，以便供理事会/全球部长级环境论坛的可能通过。第 UNEP/GC.23/L.1 号文件载有这些决定草案。委员会还审议了会议期间提出的各项决定草案。涉及议程项目 4、7、8、9 和 10 的本报告的

各章节讨论了有关这些议程项目的各项决定的审议和通过情况。委员会还审议了在这些议程项目下提出的各项决定草案。本章节讨论了委员会对这些决定的处理情况。

84. 委员会在 2 月 22 日第三次会议上，在议程项目 5 和 6 下，审议了由佛得角、哥伦比亚、罗马尼亚和瑞典提出、并由科特迪瓦、丹麦、莱索托、马拉维、南非、西班牙、斯威士兰和乌干达予以附议的关于性别平等和环境的决定草案。委员会同意将由起草小组审议该决定草案。

85. 起草小组审议之后，委员会在 2 月 25 日第 9 次会议上，根据有关会议室文件载列的草案，核准关于性别平等和环境的决定草案，供理事会/论坛审议和酌情予以通过。

86. 在其 2 月 24 日第 7 次会议上，委员会审议了由古巴代表 77 国集团和中国提交的一份关于贫困与环境问题的决定草案。

87. 在讨论草案时，阿根廷、中国、加拿大、荷兰（代表欧洲联盟）、挪威、俄罗斯联邦、美利坚合众国和阿拉伯国家联盟的代表作了发言。

88. 在对该草案进行讨论过程中，一位代表表示，尽管他完全支持该决定草案的精神，但又对其所涉时间安排表示很大的保留，同时建议说，其实最好能够提前数周分发各项决定草案，以便使各国政府和其他方面有时间对之进行研究后、然后再作出回应，特别是那些其中载有未经商定的措辞的提案。若干其他代表对这些评论意见表示支持，并为此建议，似需重新审议与决定草案有关的程序。

89. 若干国家代表说，该决定涉及的问题远比任何程序上的保留更重要。他们称该决定反映了处理环境问题的新见解。他们还暗示决定草案所涉及的问题在最近一些论坛中都有详细的审议，因此不可能涉及委员会无法处理的任何新主张。贫困和环境问题是本次会议的中心主题，委员会有必要就这些事项作出决定。

90. 会议要求秘书处澄清提交决定草案的规定程序，并为此而宣读了理事会议事规则第 43 条。若干代表建议应审查提案提交时间方面的规则。

91. 在 2 月 25 日第 9 次会议上，委员会根据有关会议室文件载列的草案核准了 77 国集团和中国提出的决定，供理事会/论坛审议和酌情予以通过。有几位曾对决定草案提交时间表示保留意见的代表解释说，鉴于该决定的重要性，他们竭尽全力尽快使有关官员，包括其各自首都的官员关注这一决定。未经这些官员的批准，他们是无法同意通过这一决定的。但他们对草案提交时间和理事会/论坛今后会议上提交提案再次表示关注。

九. 摩洛哥关于固体废物管理的发言

92. 在委员会 2 月 23 日第 4 次会议上，代表阿拉伯国家联盟发言的摩洛哥代表介绍了阿拉伯国家环境部长的一次会议上核准的一份关于阿拉伯国家在固体废物管理领域里加强能力和促进技术转让的计划。他希望该计划将促成城市固体废物管理方面的重大改进和并请环境署对此予以支持。秘书处表示，环境署愿意尽其全力予以协助。会上同意，摩洛哥在秘书处的协助下，就这一问题编写一项决定草案，供理事会/全球部长级环境论坛下一届会议审议。

十. 通过报告

93. 在 2 月 25 日第 9 次会议上，委员会根据 UNEP/GC.23/CW/L.1/Add.1 和 Add.2 号文件载列的草案，经口头修正后，通过了本报告，但有一次谅解，即将由报告员与秘书处合作完成该报告并最后定稿。

十一. 全体委员会会议闭幕

94. 2005 年 2 月 25 日，星期五，下午 1 时 10 分全体委员会第 9 次和最后会议宣布闭幕。

附件四

理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议收到的文件一览表

编号	标题
UNEP/GC.23/1	临时议程
UNEP/GC.23/1/Add.1	附加说明的临时议程
UNEP/GC.23/2	执行主任的政策咨文
UNEP/GC.23/3	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：回顾：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.1	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：化学品管理：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.2	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：应对环境紧急情况：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.3	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：二十一世纪第一个十年环境法的发展和定期审查方案（蒙得维的亚方案三）的执行情况：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.4	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：多边环境协定：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.5	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：联合国环境规划署的水政策和战略以及与水有关的活动：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.5/Rev.1	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：联合国环境规划署水政策和战略以及与水有关的活动：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.5/Rev.1/Add.1	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：联合国环境规划署 2005—2007 年经修订的增订水政策和战略：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.5/Rev.1/Add.2	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：联合国环境规划署关于与水有关的活动的进展报告：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.6	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：巴巴多斯小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领十年审查国际会议的结果以及联合国环境规划署的作用：执行主任的报告

编号	标题
UNEP/GC.23/3/Add.6/Rev.1	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：巴巴多斯小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领十年审查国际会议的结果以及联合国环境规划署的作用：执行主任的报告
UNEP/GC.23/3/Add.7	环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战而做的贡献：在非洲、亚洲及太平洋、欧洲、拉丁美洲及加勒比、北美和西亚区域应对重大的环境挑战：执行主任的报告
UNEP/GC.23/4	与理事会/全球部长级环境论坛有关的国际会议的结果：执行主任的报告
UNEP/GC.23/5	可持续发展问题世界首脑会议的后续行动：执行主任的报告
UNEP/GC.23/6	国际环境管理：执行主任的报告
UNEP/GC.23/6/Add.1 和 Corr.1	国际环境管理：执行主任的说明：附录：巴厘技术支持和能力建设战略计划和更正
UNEP/GC.23/7	联合国系统内在环境事项上的合作与协调：环境管理集团的工作：执行主任的报告
UNEP/GC.23/8 和 Corr.1	环境基金预算：2006-2007 两年期方案和支助概算：执行主任的报告和更正
UNEP/GC.23/8/Add.1	环境基金预算：2006-2007 两年期方案和支助概算；行政和预算问题咨询委员会的报告；环境状况及联合国环境规划署为应对重大环境挑战所做的贡献：执行主任的报告
UNEP/GC.23/9	行政和其他预算事项：执行主任的报告
UNEP/GC.23/10	部长级磋商的背景文件：《千年宣言》所列各项国际议定发展目标的落实情况：执行主任提交的讨论文件
UNEP/GC.23/INF/1	理事会/全球环境部长级论坛第二十三届会议文件的编制状况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/1/Rev.1	理事会/全球环境部长级论坛第二十三届会议的文件增订一览表
UNEP/GC.23/INF/2	加强联合国环境规划署的科学基础：2004—2005 年全球环境展望年鉴：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/3	大会第五十九届会议决议提出的需要联合国环境规划署采取行动或与其工作有关的问题：执行主任的说明

编号	标题
UNEP/GC.23/INF/4	联合国环境规划署常驻代表委员会的工作报告：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/5	理事会/全球环境部长级论坛第二十二届会议和第八届特别会议通过的各项决定的执行状况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/6	环境基金和联合国环境规划署其他资金来源的状况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/7	审计委员会关于联合国环境规划署 2003 年 12 月 31 日终了的两年期决算的报告：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/8	环境领域里的各项公约和议定书的状况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/9	各区域所展开活动的概要：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/10	2000-2005 年期间蒙得维地亞方案三的执行情况：执行主任的报告
UNEP/GC.23/INF/11	减少、再使用和再循环概念（“3Rs”）和寿命周期经济：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/12	加强联合国环境规划署的筹资：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/13	关于联合国环境规划署和联合国系统其他组织之间合作的谅解备忘录：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/14*	促使青年人参与环境问题的长期战略的执行情况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/15	加强联合国环境规划署的科学基础：环境统计数据：现状和挑战：对联合国统计司/联合国环境规划署联合数据收集的评估：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16	全球民间社会在理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16/Add.1	非洲区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16/Add.2	亚洲及太平洋区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明

编号	标题
UNEP/GC.23/INF/16/Add.3	欧洲和中亚区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16/Add.4	拉丁美洲及加勒比区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16/Add.5	北美区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/16/Add.6	西亚区域民间社会在第六次全球民间社会论坛和理事会/全球部长级环境论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/17	全球 Hilltops-2-Oceans 伙伴关系会议的结果：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/18	加强联合国环境规划署的科学基础：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/19	各国政府、政府间组织和非政府组织就汞方案方面取得的进展提出的意见：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/20	理事会关于冲突后环境评估的第 22/1 五号决定的执行情况：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/21	环境与安全：环境署的全球议程：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/21/Add.1	环境与安全：附录：秘书长的威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/22	联合国人类住区规划署（人居署）执行主任和联合国环境规划署（环境署）执行主任的联合进度报告
UNEP/GC.23/INF/24	联合国环境规划署作为全球环境基金执行机构的活动：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/25	水的环境方面的关键政策问题：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/26*	关于各区域海洋公约和行动计划以及联合国环境规划署在海洋安全和保护海洋环境免遭意外污染方面展开的活动的进度报告：执行主任的说明
UNEP/GC.23/INF/27	关爱青年咨询理事会在理事会/全球环境部长级论坛第二十三届会议上的发言：执行主任的说明

编号**标题**

UNEP/GC.23/INF/28

体育和环境问题长期战略的执行情况：执行主任的说明

UNEP/GC.23/INF/29

加强联合国环境规划署的科学基础：千年生态系统评估：执行主任的说明

UNEP/GC.23/INF/30

被占领的巴基斯坦领土上的环境：执行主任的说明

UNEP/GC.23/INF/31

与会者名单

UNEP/GC.23/INF/32

通过法制推动实现《千年发展目标》问题圆桌对话的结论和建议。
